

ESTUFA DE PELLET

NARA2 Up



Por cualquier actualización, www.edilkamin.com

E Instalación, uso y mantenimiento

INDICE

Información sobre la seguridad	4
Información general	5
Instalación	8
Instrucciones de uso	18
Mantenimiento	46
Consejos ante problemas posibles	49

Edición original en idioma italiano

La que suscribe, EDILKAMIN S.p.a., con sede legal en Via P. Moscati 8 - 20154 Milán - Número de identificación fiscal e IVA 00192220192

Declara bajo su propia responsabilidad que:
La estufa de pellet indicada a continuación es conforme al Reglamento UE 305/2011 y a la Norma Europea armonizada EN 14785:2006

ESTUFA DE PELLETT, marca comercial EDILKAMIN, denominada Nara2 Up

Nº de SERIE: Ref. placa de datos
Declaración de prestación: (DoP - EK nº 179):
Ref. Placa de datos

Asimismo declara que:
la estufa de pellet de madera Nara2 Up cumple con los requisitos de las directivas europeas:
2014/35/CE - Directiva Baja Tensión
2014/30/CE - Directiva Compatibilidad Electromagnética

Estimada Señora / Estimado Señor:
Gracias y felicitaciones por elegir nuestro producto. Antes de utilizarlo, tenga a bien leer atentamente este manual para poder aprovechar todas las prestaciones al máximo y en condiciones de seguridad.

Este manual es parte integrante del producto.

Le rogamos conservarlo durante toda la vida útil del producto.

En el caso de que se pierda, solicite al distribuidor una copia o descárguelo del área Download del sitio www.edilkamin.com

Destinatarios del manual

Este manual está dirigido a:

- quienes utilizan el producto en casa ("USUARIO");
- el técnico que instala el producto ("INSTALADOR").

El destinatario de la página se indica al pie de la página (USUARIO o INSTALADOR).

Después de desembalar el producto, compruebe que el contenido del embalaje esté íntegro y completo.

En caso de anomalías, diríjase de inmediato al punto de venta donde haya realizado la compra, presentando copia del certificado de garantía y del comprobante fiscal de compra.

El dimensionamiento, la instalación, el mantenimiento y el uso del aparato deben ser conformes a las leyes locales y nacionales y a las normas europeas. Para la instalación y para todo aquello que no esté expresamente indicado, se deben tomar como referencia las normas locales.

Los esquemas contenidos en este manual son indicativos: no siempre se refieren al producto específico y en ningún caso son contractuales.

El producto se identifica de manera unívoca con un número, el "cupón de control", que se encuentra en el certificado de garantía.

Le rogamos conservar:

- el certificado de garantía que ha encontrado en el producto
- el documento fiscal de compra que le ha entregado el distribuidor
- la declaración de conformidad que le ha entregado el instalador. Verificar las normas locales.

Las condiciones de garantía figuran en el certificado de garantía del producto y en la página www.edilkamin.com



SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

En algunas partes del manual se utilizan los siguientes símbolos:



ATENCIÓN:

leer detenidamente y comprender bien el mensaje al que está referido, ya que el incumplimiento puede provocar daños graves en el aparato y poner en peligro al usuario.



INFORMACIÓN:

el incumplimiento de las instrucciones comprometerá el uso del aparato.



SECUENCIA OPERATIVA:

seguir las instrucciones de procedimiento para las operaciones descritas.

- El producto no está diseñado para ser utilizado por niños o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- El producto no está diseñado para la cocción.
- El producto está diseñado para quemar pellet de madera de categoría A1 según la norma UNI EN ISO 17225-2, en la cantidad y con las modalidades indicadas en este manual.
- El producto está diseñado para el uso en ambientes interiores con humedad normal.
- Conservar el producto en un lugar seco y no expuesto a la intemperie.
- Para la garantía legal y convencional, consultar el certificado de garantía entregado con el producto: en particular, ni Edilkamin ni el revendedor podrá responder por daños derivados de una instalación o un mantenimiento incorrecto.

Los riesgos de seguridad pueden estar vinculados a:

- instalación en locales no idóneos. En particular, sujetos a riesgos de incendio. **NO INSTALAR EN LOCALES CON RIESGO DE INCENDIO.**
- contacto con fuego y partes calientes (ej. vidrio y tubos). **NO TOCAR LAS PARTES CALIENTES;** si la estufa está apagada pero aún caliente, utilizar el guante. Riesgo de quemaduras.
- contacto con partes eléctricas bajo tensión (internas). **NO ACCEDER A PARTES INTERNAS CON LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA CONECTADA.** Riesgo de electrocución.
- uso de productos no adecuados para el encendido (ej. alcohol). **NO ENCENDER NI REAVIVAR LA LLAMA PULVERIZANDO PRODUCTOS LÍQUIDOS O UTILIZANDO UN LANZALLAMAS.** Riesgo de quemaduras graves, lesiones personales y daños materiales.
- uso de un combustible diferente del pellet de madera. **NO QUEMAR EN EL HOGAR DESECHOS, PLÁSTICO U OTROS MATERIALES QUE NO SEAN PELLET DE MADERA.** Riesgo de ensuciamiento del aparato, incendios en el humero y contaminación ambiental.
- limpieza del hogar caliente. **MIENTRAS EL HOGAR ESTÉ CALIENTE, NO LIMPIARLO CON LA ASPIRADORA.** Riesgo de daños a la aspiradora y formación de humo en el ambiente.
- limpieza del canal de humo con sustancias varias. **NO REALIZAR LIMPIEZAS ARTESANALES CON PRODUCTOS INFLAMABLES.** Riesgo de incendio, retornos de llama.
- limpieza del vidrio caliente con productos no adecuados. **NO LIMPIAR EL VIDRIO CALIENTE NI**

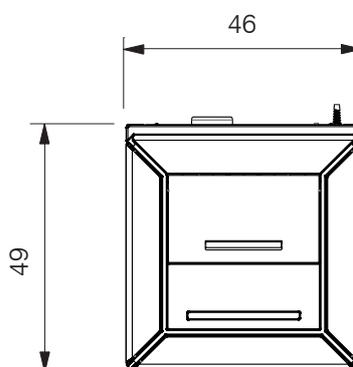
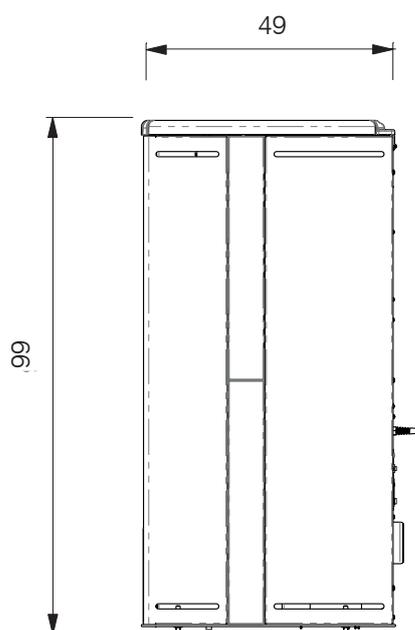
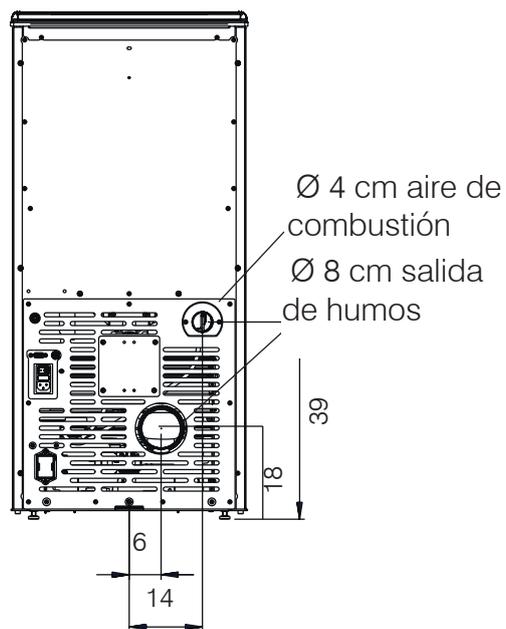
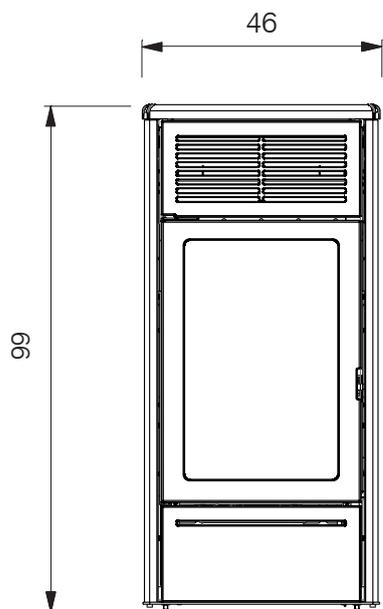
CON AGUA NI CON SUSTANCIAS QUE NO SEAN LOS LAVAVIDRIOS RECOMENDADOS. Riesgo de agrietamiento y daños permanentes irreversibles del vidrio.

- depósito de materiales inflamables a distancias inferiores a la distancia de seguridad indicada en este manual. **NO APOYAR ROPA SOBRE EL APARATO. NO COLOCAR TENEDEROS A DISTANCIAS INFERIORES A LA DISTANCIA DE SEGURIDAD.** Mantener cualquier líquido inflamable lejos del aparato. Riesgo de incendio.
- oclusión de las entradas de aire o de las aberturas de aireación en el local. **NO OCLUIR LAS ABERTURAS DE AIREACIÓN. NO BLOQUEAR EL HUMERO.** Riesgo de retornos de humo al ambiente, lesiones personales y daños materiales.
- uso del aparato como base de apoyo o escalera. **NO SUBIRSE AL APARATO NI UTILIZARLO COMO BASE DE APOYO.** Riesgo de lesiones personales y daños materiales.
- uso de la estufa con el hogar abierto. **NO UTILIZAR EL APARATO CON LA PUERTA ABIERTA.**
- apertura de la puerta con salida de material incandescente. **NO arrojar material incandescente fuera del aparato.** Riesgo de incendio.
- uso de agua en caso de incendio. En caso de incendio **LLAMAR A LAS AUTORIDADES.**
- Por seguridad, leer atentamente la parte de las instrucciones de uso de este manual.

En caso de dudas, no tomar iniciativas autónomas; contactar con el revendedor o el instalador.

El listado de CAT (Centro Asistencia Técnica) oficial y de los distribuidores oficiales están disponibles **SÓLO** en la web www.edilkamin.com.

MEDIDAS (cm)



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS según EN 14785

	Potencia nominal	Potencia reducida	
Potencia útil	6,9	3	kW
Rendimiento	88	85,9	%
Emisión CO al 13% O ₂	0,007	0,007	%
Temperatura humos	186	150	°C
Consumo de combustible	1,6	0,7	kg/h
Capacidad del depósito	24		kg
Tiro	11,1	10,6	Pa
Autonomía	15	34	ore
Volumen calefaccionado *	180		m ³
Diámetro del conducto de los humos (macho)	80		mm
Diámetro del conducto de toma de aire (macho)	40		mm
Peso con el embalaje	123		kg
Clases de eficiencia energética (reglamentos 2015-1186/1187) (A+ +/G)	A+		

* Para el cálculo del consumo se ha considerado un poder calorífico de 4,8 kW/kg.

** El volumen que se puede calentar se calcula con una demanda de calor de 33 Kcal/m³ hora.

El producto puede funcionar en condiciones de seguridad incluso con un tiro superior. Un tiro excesivo podría causar el apagado o una disminución del rendimiento.

NOTE: El Ø de la salida de humos se debe calcular y dimensionar de forma independiente al Ø de salida del equipo

DATOS TÉCNICOS PARA DETERMINAR LA MEDIDA DEL HUMERO

que en cualquier caso debe cumplir con las indicaciones de este manual y las normas de instalación de cada producto.

	Potencia nominal	Potencia reducida	
Temperatura de la salida de los humos	223	180	°C
Tiro mínimo	0,01		Pa
Caudal de humos	5,6	4	g/s

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Alimentación	230 Vac +/- 10% 50 Hz
Consumo de potencia nominal	131 W
Consumo de potencia reducida	29 W
Consumo de potencia standby	3 W
Consumo de potencia al encendido	300 W
Frecuencia del mando a distancia (suministrado)	2,4 GHz
Protección	Fusible 4 AT, 250 Vac 5x20

Los datos citados son indicativos y se obtuvieron durante la certificación por el organismo notificado. EDILKAMIN S.p.A. se reserva la facultad de aportar mejoras al producto sin aviso previo.



Edilkamin S.p.A.
20045 Lainate (MI), via P. Mascagni 7
Tel. +39 02 937621
Fax +39 02 93762 400/300
mail@edilkamin.com
www.edilkamin.com

Capitale € 4.100.000 int. vars.
Sede legale:
20154 Milano, Via P. Mascagni 8
Reg. Imp. di Milano 00192220192
REA n° 0783689
Cod. Fiscale e Partita IVA 00192220192

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción de combustible sólido - REGLAMENTO (EU) 2015/1185 E 2015/1186

Fabricante	Edilkamin S.p.A.
Marca	Edilkamin
Identificador(es) del modelo:	Nara2 up
Descripción	Stufa e pellet di legno
Funcionalidad de calefacción indirecta:	no
Potencia calorífica directa	6,9 kW
Norma de referencia	EN 14785
Organismo Notificado	Acteco srl (Via Amman 41 ,33084 Cordenons-PN-Italy) NB1880

Combustible	Combustible preferido (único)	Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica nominal				Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica mínima			
		PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
(*) PM = partículas, OGC = compuestos orgánicos gaseosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de nitrógeno									
		mg/m3 at 13%O2				mg/m3 at 13%O2			
Madera comprimida, contenido de humedad ≤ 12 %	sí	13	2	82	99	18	2	85	108

Respetar las específicas precauciones para instalación, montaje, uso y mantenimiento indicadas en el manual, así como las normas nacionales y locales vigentes,

Hasta al 01/01/2022	
ηs [%]	83,0
EEl [%]	123
Clase de eficiencia energética	A+

Desde 01/01/2022	
ηs [%]	83,0
EEl [%]	123
Clase de eficiencia energética	A+

Cálculo de acuerdo con el reglamento (EU) 2015/1186 y 2015/1185

Características cuando el aparato funciona únicamente con el combustible preferido.

$$EEl = (\eta_{s,on} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

BLF = 1,45

$$\eta_{s,on} = \eta_{th,on}$$

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

F5 no pertinente

Potencia calorífica			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	6,9	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	3,0	kW

Eficiencia útil (PCN de fábrica)			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	η _{th, nom}	88,0	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	η _{th, min}	85,9	%

Consumo auxiliar de electricidad			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
A potencia calorífica nominal	e _{l,max}	0,131	kW
A potencia calorífica mínima	e _{l,min}	0,029	kW
En modo de espera	e _{l, sb}	0,003	kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione)	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	NO
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	SI

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l,max} + 0,8 \cdot e_{l,min} + 1,3 \cdot e_{l, sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F (2) 7,0 % Hasta al 2022

F (2) 7,0 % desde 2022

Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)

Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Con opción de control a distancia	SI

F (3) 1,0 % Hasta al 2022

F (3) 1,0 % desde 2022

Contacto

Nombre y dirección del Fabricante
EDILKAMIN S.p.A.
Via Mascagni 7
20045 Lainate (MI) – ITALY

www.edilkamin.com
mail@edilkamin.com
Gerente general
Paolo Gusella

PREPARACIÓN Y DESEMBALAJE

Los materiales del embalaje no son tóxicos ni nocivos. Por tanto, no requieren procesos de eliminación especiales.

El almacenaje, la eliminación y el eventual reciclado del embalaje están a cargo del usuario final, de conformidad con las leyes pertinentes.



Se recomienda desplazar el embalaje en posición vertical con medios adecuados, teniendo en cuenta las normas de seguridad pertinentes.

No invertir el embalaje; manipular los componentes con cuidado.

EMBALAJE

El embalaje contiene dos bultos:

- Uno (1) con la estructura de la estufa con los laterales ya colocados y una bolsa con tornillería.
- Uno (2) con la cerámica: 4 para los laterales (3) y 3 para el top (4), una protectton (5)



El material del embalaje (por ejemplo, plástico, hojas de película) puede ser peligroso para los niños.

Riesgo de sofocamiento.

Mantener los embalajes lejos de los niños.

Contenido de la bolsa de tornillería:

Nº 6 pernos para los tres componentes en cerámica del top

Nº 6 topes para el top

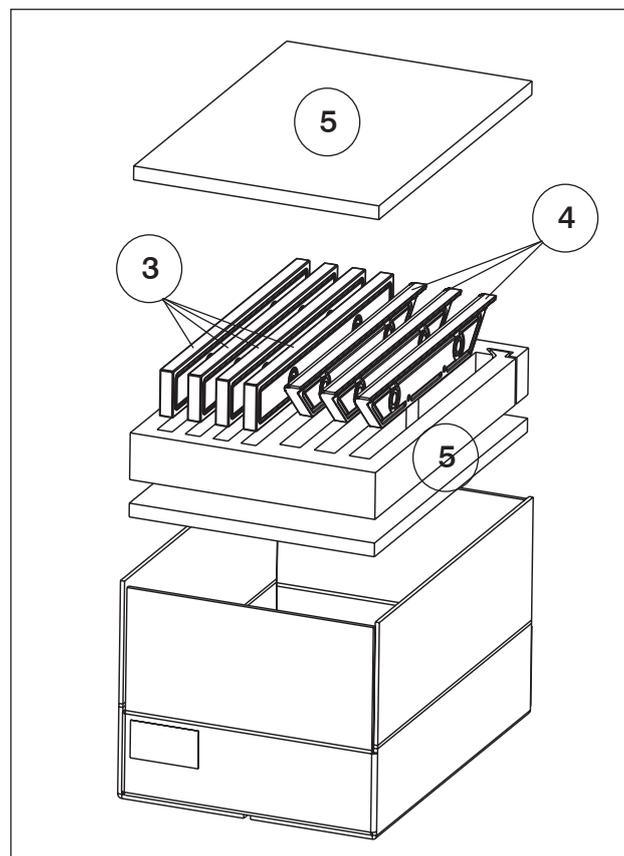
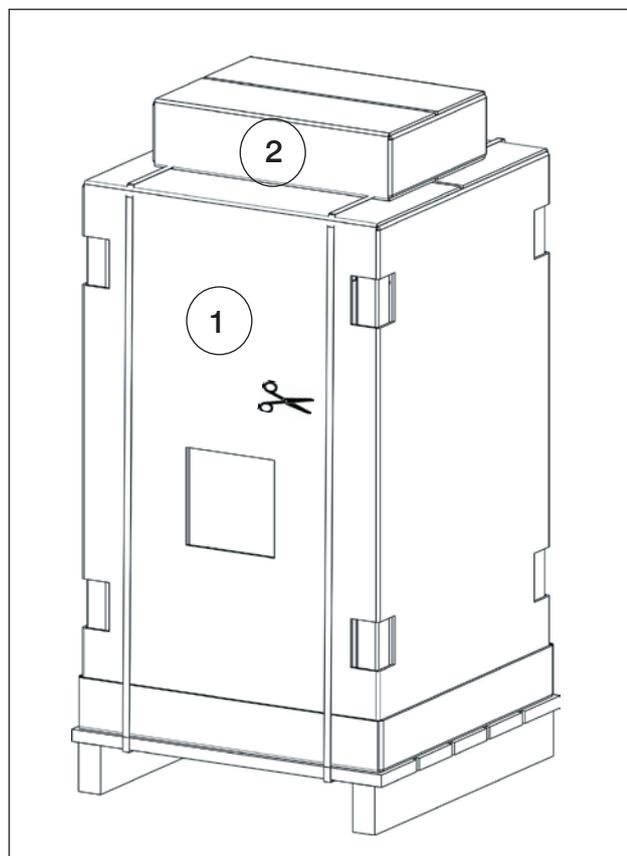
Nº 6 arandelas para eventuales ajustes de la cerámica del top

Nº 8 tornillos M4 y nº 8 arandelas para los cuatro componentes laterales en cerámica (2 por lado)

En la estufa se encuentran:

- el radiomando,
- el certificado de garantía,
- el manual,
- las sales antihumedad y
- el cable de alimentación eléctrica.

La manofría para la apertura de la puerta se encuentra en el palet.



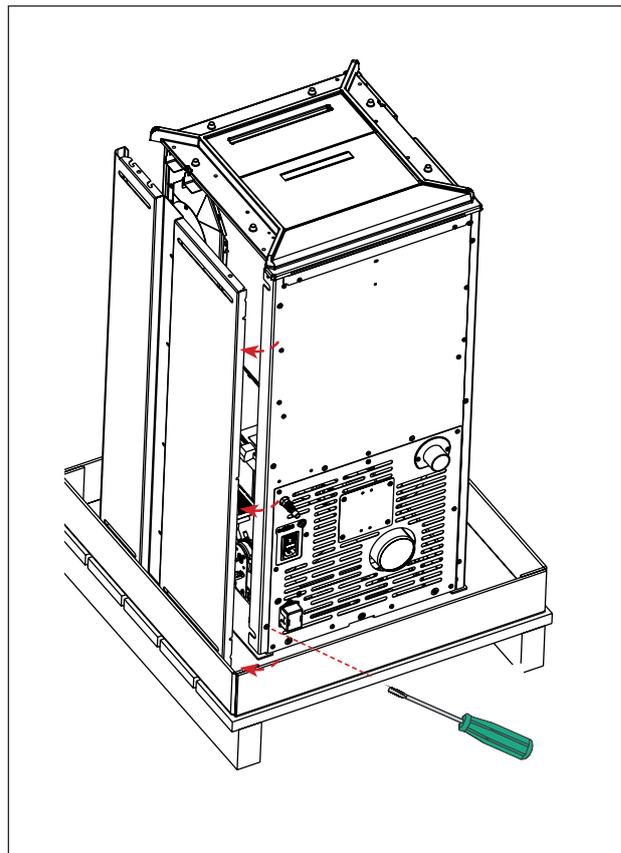
MONTAJE REVESTIMIENTO

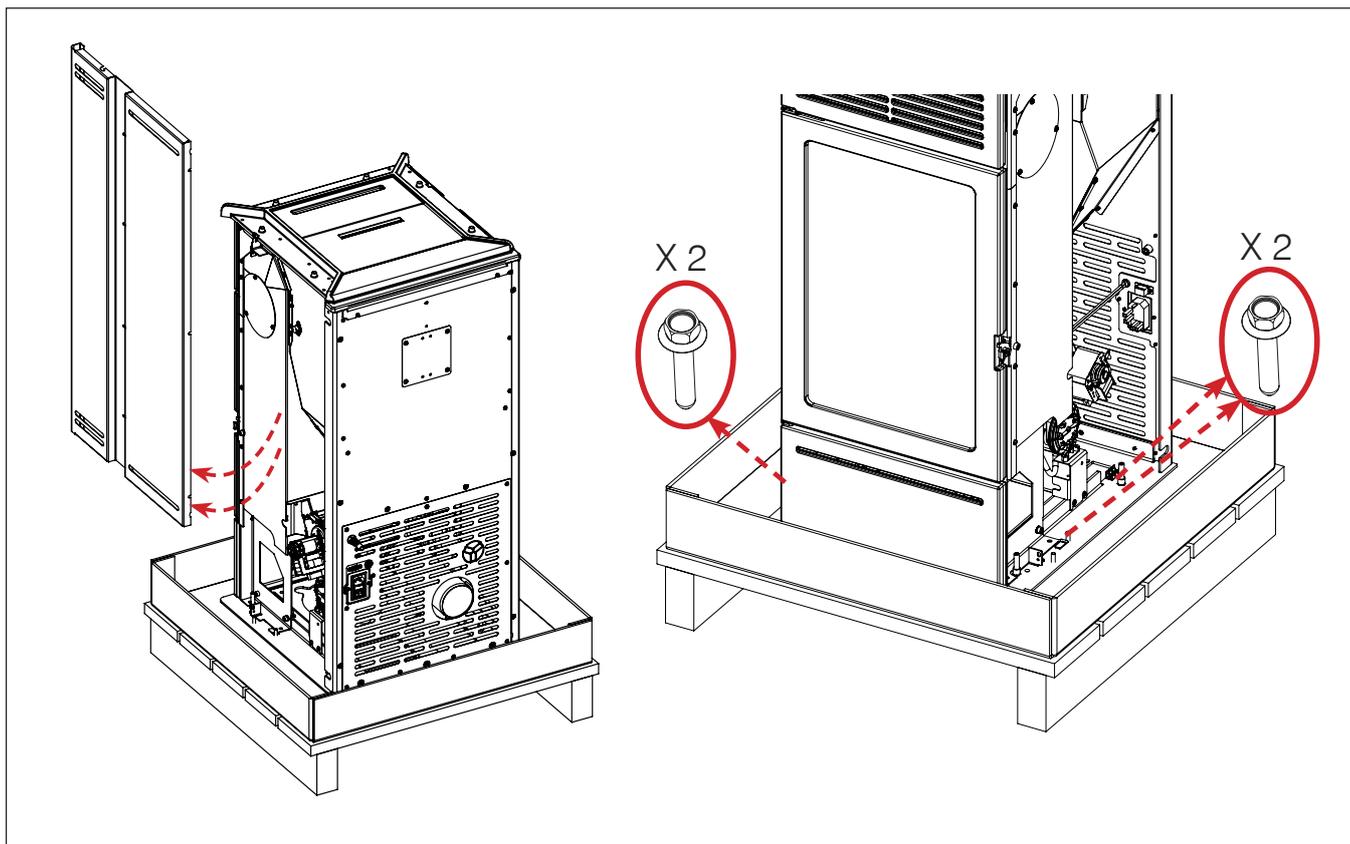
Proceder de la siguiente manera (ver figuras a continuación):

- Retirar la estufa del palet, sacando los tornillos.



ATENCIÓN
 NO INTENTAR RETIRAR LA ESTUFA DEL PALET ANTES DE SACAR LOS LATERALES Y DESATORNILLAR LOS TORNILLOS (DOS POR LADO) QUE FIJAN LA ESTUFA AL PALET.

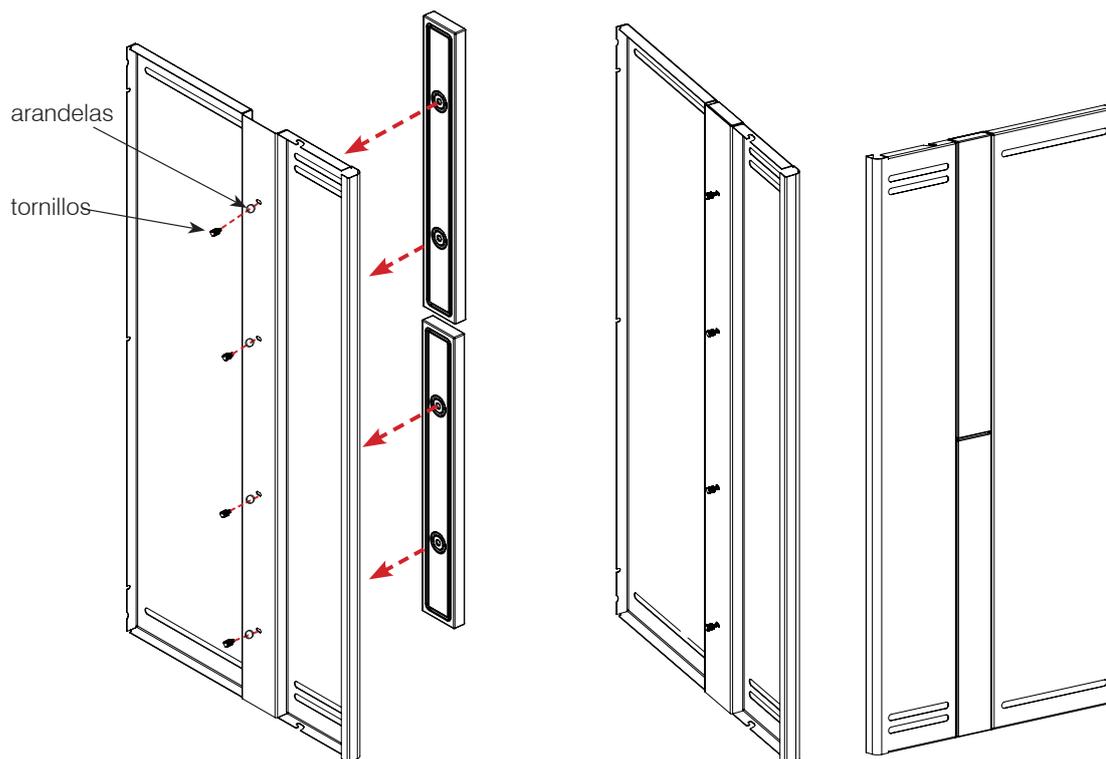




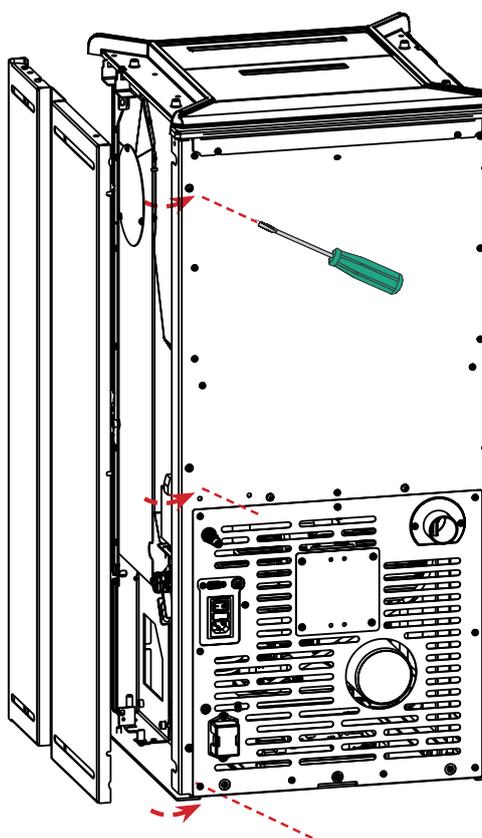
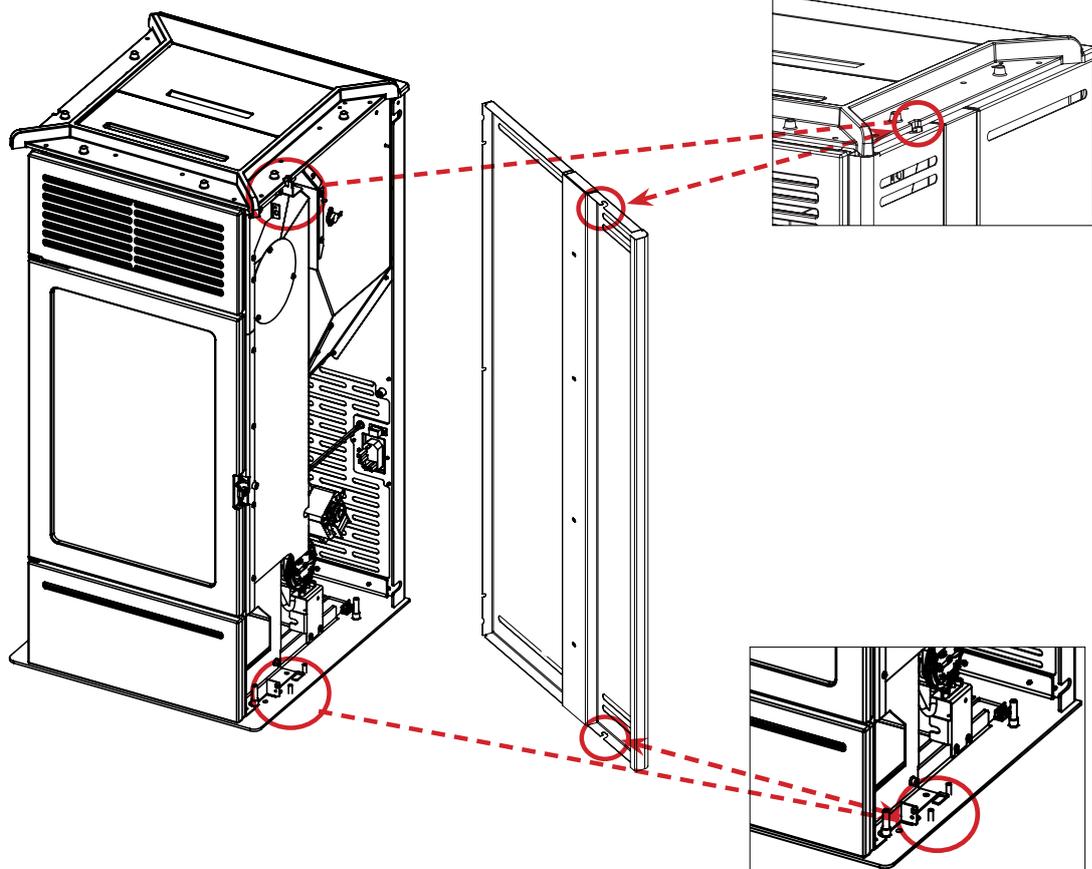
Colocar las piezas cerámicas (dos por lado) en los laterales usando los tornillos y arandelas de la bolsa con tornillería



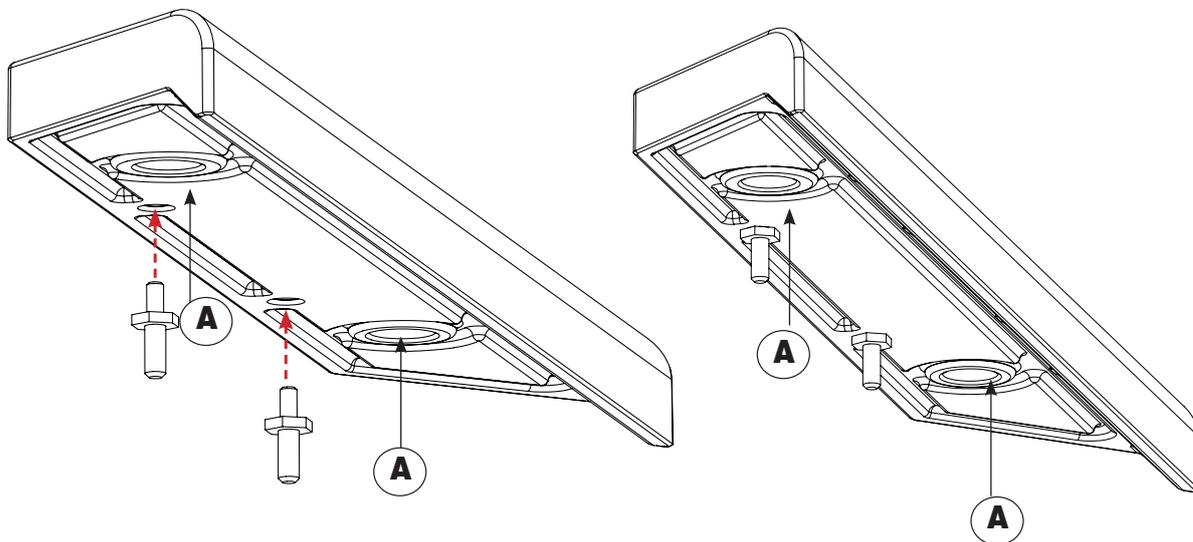
No forzar el acoplamiento del tornillo en el casquillo roscado para evitar roturas.



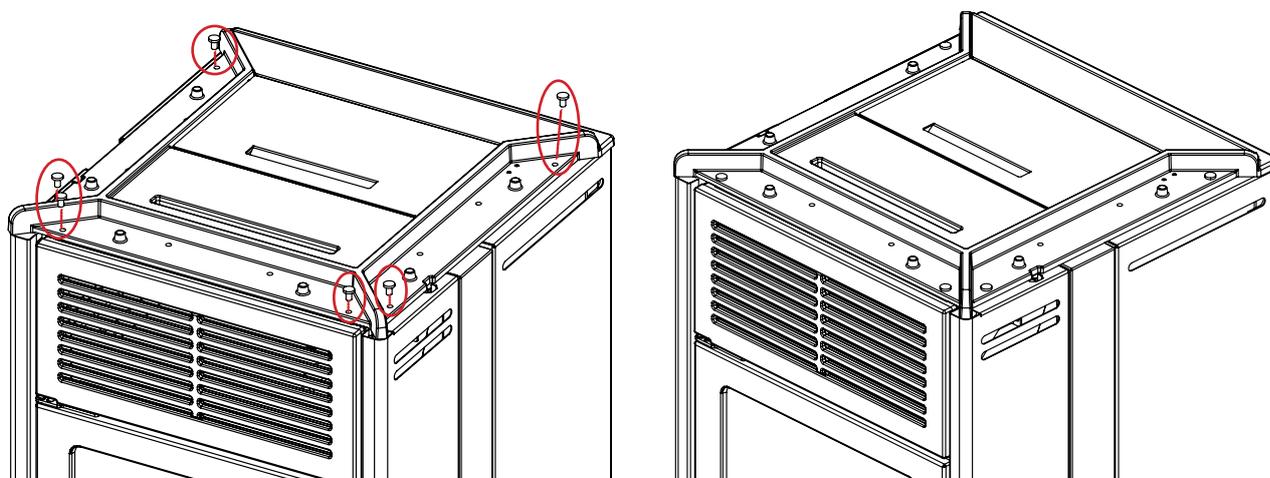
Colocar los laterales y apretar los tornillos en la parte trasera.



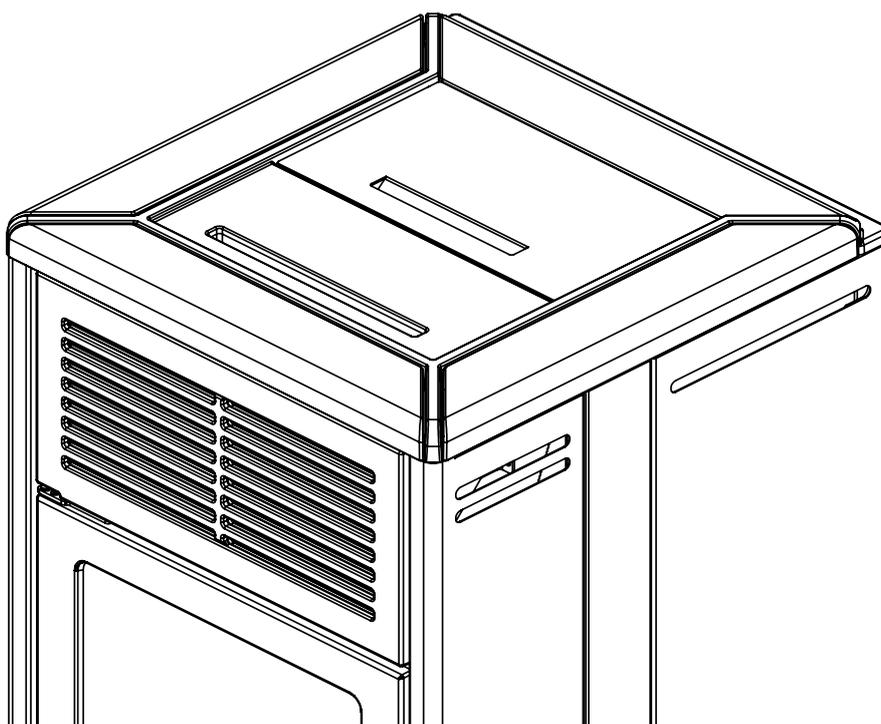
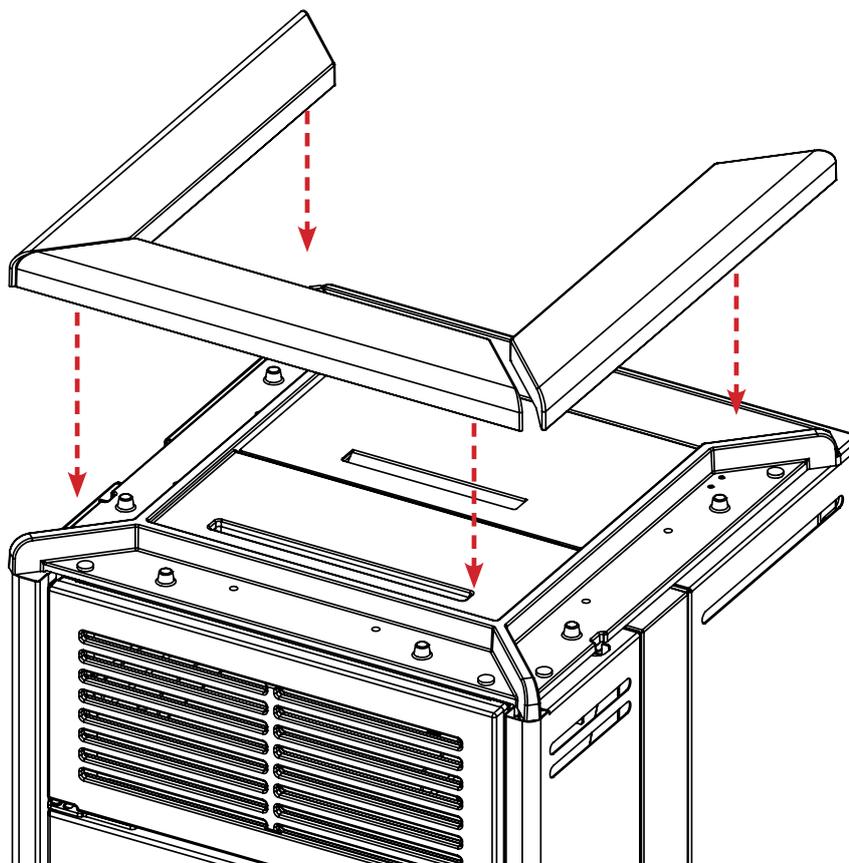
Apretar los pernos en la cerámica del top (2 pernos para cada componente en cerámica)
 Aplicar silicona de alta temperatura debajo los agujeros (A) para favorecer la estabilidad del componente



Colocar los topes en el top



Colocar las tres piezas cerámicas en el top. Utilizar las arandelas doradas para nivelar en caso ligeros desajustes, naturales en la cerámica.



PREMISA SOBRE LA INSTALACIÓN

Recordamos que:

- sólo personal cualificado en condiciones de emitir la declaración de conformidad pertinente está habilitado para instalar el aparato.
- La instalación y el uso del aparato deben ser conformes a las leyes locales y nacionales y a las normas europeas. En Italia la norma de referencia es la UNI 10683.
- En caso de instalación en un condominio, es necesario consultar previamente con el administrador.

A continuación ofrecemos algunas indicaciones de carácter general que, de todas maneras, no sustituyen la consulta de las normas locales y no implican ninguna responsabilidad con respecto al trabajo del instalador.

Verificación de la idoneidad del local de instalación

- El volumen del ambiente debe ser superior a 20 m³.
- El pavimento tiene que poder soportar el peso del aparato y de los accesorios.
- Nivelar el aparato.
- No se admite la instalación en dormitorios, baños, locales en los que haya otros aparatos que tomen aire del mismo local para la combustión, o en locales con atmósfera explosiva. Si hay ventiladores de extracción en funcionamiento en el mismo ambiente donde está instalado el aparato, podrían presentarse problemas de tiro.
- En Italia, verificar la compatibilidad según las normas UNI 10683 y UNI 7129 en presencia de productos a gas.

Protección contra el calor y distancias de seguridad

Todas las superficies del edificio adyacentes al aparato deben estar protegidas contra el recalentamiento.

Las medidas de aislamiento que se pueden adoptar dependen del tipo de superficie.

El aparato debe instalarse de acuerdo con las siguientes condiciones de seguridad:

- 5 cm de distancia lateral y 10 cm de distancia posterior mínima a materiales inflamables.
- delante de la estufa no puede haber materiales inflamables a menos de 80 cm.

En caso de conexión con paredes de madera u otros materiales inflamables, aislar adecuadamente el tubo de salida de los humos.

En caso de instalación en pavimento de material inflamable o combustible o de capacidad insuficiente, se recomienda colocar el aparato sobre una placa de acero o de vidrio para distribuir la carga correctamente. Solicitar esta opción al revendedor.

Notas sobre la colocación del aparato

El aparato está diseñado para funcionar en cualquier condición climática. En caso de condiciones particulares, como viento fuerte, podrían dispararse sistemas de seguridad que causan el apagado del aparato.

Contactar con el Centro de Asistencia Técnica autorizado Edilkamin.

SISTEMA CHIMENEA

(Canal de humo, humero y sombrerete)

Este capítulo se ha redactado según las normas europeas EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. El instalador debe tener en cuenta estas y todas las normas locales. Este manual no sustituye las normas vigentes.

El aparato debe conectarse a un sistema de salida de humos adecuado que garantice la evacuación segura de los humos producidos por la combustión.

Antes de colocar el aparato, el instalador debe comprobar que el humero sea adecuado.

CANAL DE HUMO, HUMERO

El canal de humo (conducto que conecta la brida de salida de los humos del hogar con la boca del humero) y el humero deben cumplir con toda las prescripciones de las normas y además deben:

- recibir la descarga de un solo aparato (no se admiten descargas de varios aparatos juntos)
- tener un desarrollo principalmente vertical
- no presentar ningún tramo contra pendiente
- tener una sección interna preferiblemente circular; en todo caso, la relación entre los lados debe ser inferior a 1,5
- terminar en el techo con un sombrerete adecuado: está prohibido dirigir la salida a una pared o a espacios cerrados, aun al descubierto
- estar realizados con materiales con clase de reacción al fuego A1 según la norma UNI EN 13501 o una norma nacional análoga

- estar adecuadamente certificados, con una placa de chimenea adecuada si son metálicos
- mantener la sección inicial, o variarla sólo inmediatamente a la salida del aparato y no a lo largo del humero

CANAL DE HUMO

Además de las prescripciones generales válidas para el canal de humo y el humero, el canal de humo:

- no puede ser de material metálico flexible
- debe estar aislado si pasa por el interior de locales no calefaccionados o por el exterior
- no debe pasar por locales en los que esté prohibida la instalación de generadores de calor de combustión, o con peligro de incendio o no inspeccionables
- debe permitir la recuperación del hollín y ser inspeccionable
- debe presentar como máximo 3 curvas de una amplitud máxima de 90°
- debe presentar un solo tramo horizontal de 3 metros de longitud máxima, en función del tiro. Tener en cuenta que los tramos largos favorecen la acumulación de suciedad y son más difíciles de limpiar.

CASOS TÍPICOS

FIG. 1

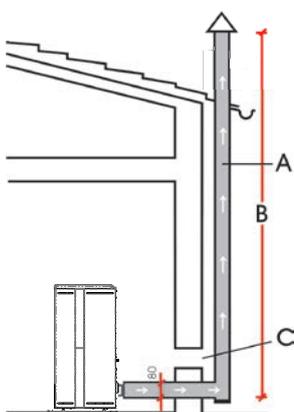
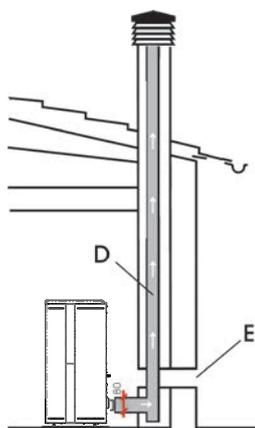


FIG. 2



- A:** humero de acero aislado conforme a EN 1856
- B:** altura mínima 1,5 m, en todo caso superior a la altura del alero del tejado
- C-E:** toma de aire del ambiente exterior (sección pasante mínimo 80 cm²)
- D:** humero de acero dentro del humero de albañilería existente

HUMERO:

Además de las prescripciones generales válidas para el canal de humo y el humero, el humero:

- debe tener un tiro ideal de aproximadamente 5 Pa.
- debe destinarse sólo a la descarga de los humos
- debe ser del tamaño adecuado para garantizar la evacuación de los humos (EN 13384-1).
- debe estar, en lo posible, aislado, ser de acero, tener una sección interna circular. En caso de sección rectangular, las aristas deben tener un radio no inferior a 20 mm y la relación entre los lados internos debe ser inferior a 1,5.
- tener normalmente una altura mínima de 1,5 metros.
- tener una sección constante.
- ser impermeable y estar aislado térmicamente para garantizar el tiro.
- tener preferiblemente una cámara colectora de material no quemado y de condensado.
- Los humeros preexistentes se deben limpiar, para evitar riesgos de incendio.
- A modo de indicación general, se recomienda entubar el humero si tiene un diámetro superior a 150 mm.

SISTEMA ENTUBADO:

Además de las prescripciones generales válidas para el canal de humo y el humero, el sistema entubado:

- debe funcionar a presión negativa;
- debe ser inspeccionable;
- debe respetar las normas locales.

EL SOMBRERETE

- debe ser antiviento.
- debe tener una sección interna equivalente a la del humero y una sección de paso de los humos de salida que sea al menos el doble de la sección interna del humero.
- en caso de tener dos humeros (que deberían distar entre sí al menos 2 m) el sombrero que recibe la descarga del aparato o el del nivel más alto debería estar al menos 50 cm más arriba del otro.
- debe superar la zona de reflujo (en Italia referencia norma UNI 10683 punto 6.5.8.).
- debe permitir el mantenimiento de la chimenea.

TOMA DE AIRE EXTERIOR

En general, sugerimos dos maneras alternativas para garantizar el flujo del aire indispensable para la combustión.

Predisponer al nivel del pavimento una toma de aire de una superficie útil (sin contar redes y demás protecciones) de al menos 80 cm² (diámetro 10 cm).

Para evitar las corrientes de aire se recomienda situar la toma de aire detrás de la estufa o detrás de un radiador.

Evitar situarla frente al producto, ya que se producirían corrientes de aire molestas.

Toma de aire directa

Predisponer una toma de aire de una sección útil (sin contar redes y demás protecciones) igual a la sección del orificio de entrada de aire detrás del aparato.

Conectar la toma de aire al orificio con un tubo, que puede ser flexible. Aumentar el diámetro del tubo si el tubo no es liso: evaluar las pérdidas de carga.

Se recomienda no superar los 5 m y no realizar más de 3 curva, de acuerdo con el tiro del humero.

El flujo de aire puede provenir de un local adyacente con la condición de que:

- el aire pueda fluir sin obstáculos por las aberturas permanentes al exterior;
- el local adyacente al local de instalación no quede en depresión respecto del ambiente exterior;
- el local adyacente no se utilice como garaje o para actividades con peligro de incendio, o como baño o dormitorio;
- el local adyacente no sea un local común del inmueble.

En Italia, la norma UNI 10683 indica que la ventilación es suficiente si se mantiene una diferencia de presión de hasta 4 PA entre el ambiente exterior y el ambiente interior (norma UNI EN 13384-1). De esto es responsable el instalador que emite la declaración de conformidad.

**VERIFICACIÓN DE LA CONEXIÓN ELÉCTRICA
(instalar la toma de corriente en un punto
fácilmente accesible)**

La estufa está provista de un cable de alimentación eléctrica que debe conectarse a una toma de 230V 50 Hz, en lo posible con interruptor magnetotérmico.

Las variaciones de tensión superiores al 10% pueden comprometer el funcionamiento de la estufa.

La instalación eléctrica debe ser reglamentaria; verificar la eficiencia del circuito de tierra.

La falta de eficiencia del circuito de tierra provoca defectos de funcionamiento de los que Edilkamin no se hará responsable.

La línea de alimentación debe tener una sección adecuada para la potencia del aparato.

En caso de problemas en la red eléctrica, consultar a un electricista para considerar la instalación de un sistema de alimentación ininterrumpida de al menos 800 VA con ondas sinusoidales.

El cable de alimentación eléctrica no debe entrar en contacto con los tubos de salida u otras partes calientes de la estufa.

Alimentar la estufa llevando el interruptor de 0 a 1.



Alimentar el producto sólo después de terminar de ensamblarlo y de montar los revestimientos.

FASES PARA EL PRIMER ENCENDIDO

- Asegurarse de haber leído y entendido el contenido de este manual.
- Sacar del producto todos los componentes inflamables (manuales, etiquetas, etc.). Despegar las etiquetas del vidrio.

Durante los primeros encendidos se pueden apreciar ligeros olores a pintura que desaparecerán en breve tiempo.

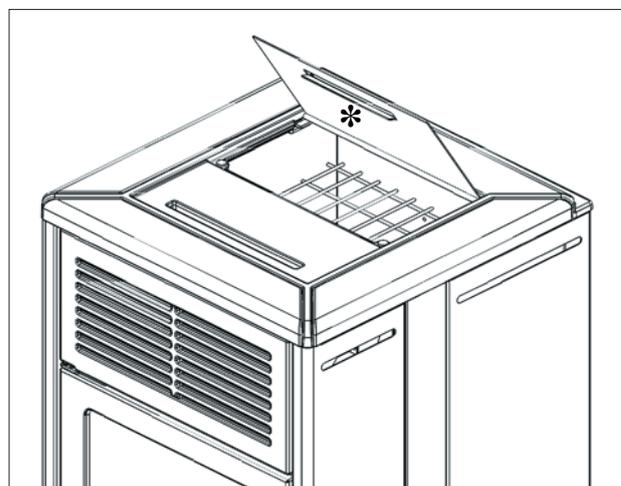
CARGA DEL PELLETT EN EL DEPÓSITO

Para acceder al depósito, levantar la tapa * (fig. 1).



1) Durante esta operación, NO APOYAR NUNCA la bolsa de pellet sobre la rejilla superior: el plástico de la bolsa puede arruinar el barniz de la tapa al recalentarse.

2) Utilizar el guante en caso de cargar la estufa mientras está caliente.



Utilizar pellets de madera de clase A1 según la norma UNI EN ISO 17225-2 (u otras normas locales análogas), que prevé las siguientes características:
diámetro 6 mm
longitud 3-4 cm
humedad <10 %

Por respeto al ambiente y a la seguridad, NO quemar, por ejemplo: plástico, madera pintada, carbón, trozos de corteza.

No utilizar la estufa como incinerador.



Atención

El uso de un combustible diferente puede provocar daños al producto.

MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia tiene funciones previstas para tres figuras:

- usuario del producto (operaciones no protegidas por contraseña)
- instalador (operaciones con contraseña específica, ya que eventuales errores pueden comprometer el funcionamiento y la SEGURIDAD del producto)
- centro de asistencia técnico Edilkamin (operaciones con contraseña específica, ya que eventuales errores pueden comprometer el funcionamiento y la SEGURIDAD del producto)

Características: Módulo de recepción-transmisión RF frecuencia 2,4 GHz - Alimentación recomendada con 3 baterías AA de 1,5 Vcc (capacidad de al menos 1600mAh).



Peligro de explosión si las baterías se sustituyen con otras de tipo incorrecto.

Si es el primer encendido y el idioma no ha sido seleccionado, aparece la pantalla de selección del idioma. Elegir el idioma con las teclas +/- y seleccionarlo con la tecla OK.

AHORRO ENERGÉTICO DEL MANDO A DISTANCIA

Después de 20" de inactividad se reduce la retroiluminación y después de otros 10" se apaga el display.

Si se pulsa cualquier tecla con el display encendido, el contador se pone en cero.

Si se pulsa cualquier tecla con el display apagado, el display y la retroiluminación se encienden y el contador se pone en cero.

Es una indicación que concierne sólo al mando a distancia, no a la situación del producto.

La duración de las baterías del mando a distancia con el uso normal es de un año. La duración es indicativa. En ningún caso Edilkamin o el distribuidor considerarán el desgaste de la batería como un defecto de producto.



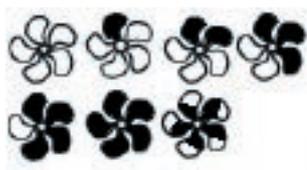


Temperatura ambiente leída

Temperatura ambiente objetivo

-  Comunicación Bluetooth presente entre el producto y la tarjeta. Si no hay comunicación, el símbolo desaparece.
-  Encendido sólo en caso de batería terminada. El nivel de tensión dado por las baterías está cerca del límite para la alimentación del mando a distancia.
-  Símbolo de necesidad de mantenimiento. Aparece al alcanzar cierto número de horas de funcionamiento.
-  La función correspondiente se activa (Relax – airKare – EasyTimer – Crono).
EasyTimer y Crono no pueden estar encendidas simultáneamente.
-  °C/F. Indica la unidad de medida de visualización de la temperatura: grados centígrados °C o Fahrenheit.
-  Testigo de reserva. Se enciende si la función está activa. Las flechas se encienden en secuencia para indicar que es necesario llenar el depósito.
-  Presencia de llama y potencia de el producto

ENCENDIDO	
POTENCIA 1	
POTENCIA 2	
POTENCIA 3	
POTENCIA 4	
POTENCIA 5	



Visualización del estado del ventilador/de los ventiladores.
Si la temperatura de los humos no es suficientemente alta para la activación, no aparece ningún símbolo.

VELOCIDAD APAGADA

VELOCIDAD 1

VELOCIDAD 2

VELOCIDAD 3

VELOCIDAD 4

VELOCIDAD 5

AUTOMÁTICO



STAND-BY

La función Stand-by (si existe y está activa) ha causado el apagado del producto. NO indica que la función está habilitada.

AUTO MAN

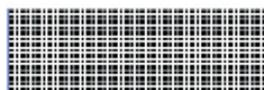
Modo Automático o Manual: la potencia del producto aire depende de la temperatura ambiente o es configurada por el usuario.

SET

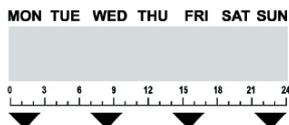
Configuración. Indica que el mando a distancia está en modo configuración. En la barra inferior aparece el valor configurable.



Segmentos para SET. Configuración de los SET: temperatura, potencia, velocidad del ventilador.
Número del parámetro en configuración parámetros.



Barra inferior para programación horaria semanal y mensajes.



Los días de la semana y la barra horario aparecen sólo si está activado el Crono.

POSIBLES ESTADOS del producto

- ESTADO OFF

El producto está desactivado y no produce calor porque se ha apagado con ON/OFF en el mando a distancia o con un contacto externo (crono, conmutador telefónico)

De la pantalla OFF se pasa a la pantalla ON pulsando la tecla ON/OFF 3 segundos.

- ESTADO ON

Situación en la que el producto está activado y puede responder a las demandas de calor.

- ESTADO ALARMA

En caso de bloqueo por alarma.

- ESTADO ON Stand-By activo

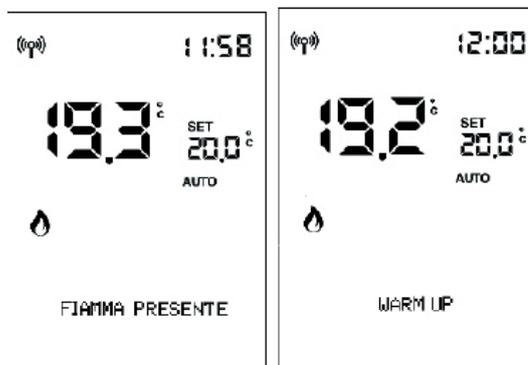
Situación en la que el producto se encuentra momentáneamente apagado no recibe demandas de calor.

EL ENCENDIDO Y EL APAGADO

requieren unos minutos, durante los cuales la llama debe respectivamente aparecer o apagarse. Dejar que esto ocurra sin intervenir.

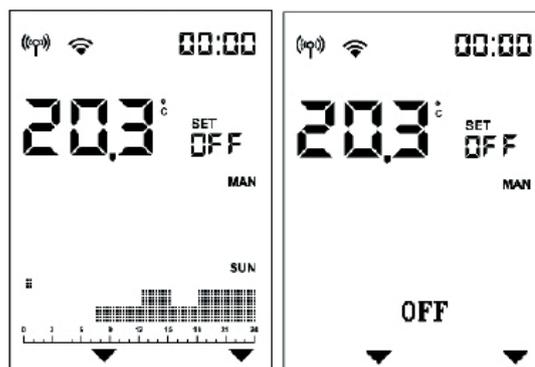
En modo manual, no pulsar varias veces on/off para no encender/apagar accidentalmente.

el display muestra el estado (LIMPIEZA; ENCENDIDO; etc.)



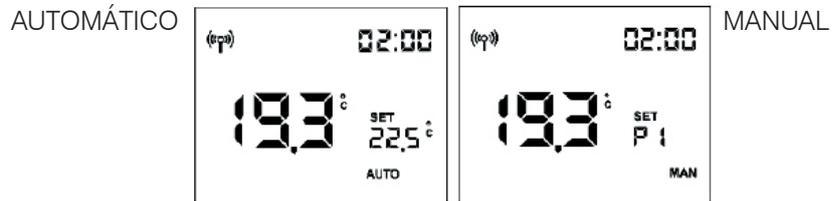
Durante el apagado, el display muestra la indicación "OFF".

Si está activa la programación horaria, en la barra de estado se alternan cada 3 segundos el estado y la programación:



Configuración AUTOMÁTICO y MANUAL

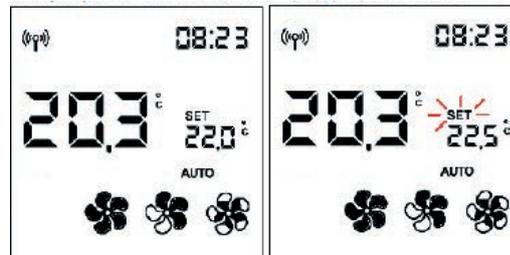
Pulsar unos segundos la tecla AUTO/MAN para pasar de manual a automático o viceversa.



En AUTOMÁTICO:

Ajuste de la Temperatura Ambiente (léida por el mando a distancia, que se recomienda tener en el local donde está instalado el producto). Modificar la temperatura con las teclas “+” y “-”.

Ejemplo: se pulsa una tecla y se activa el display, luego se pulsa  tecla



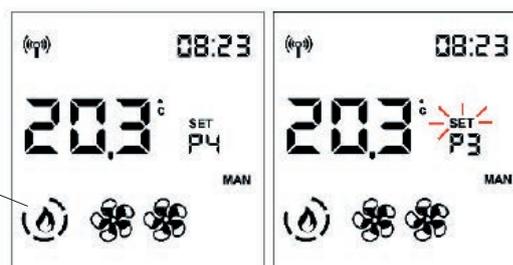
En MANUAL:

Configuración de la potencia

Modificar el nivel de potencia (indicado por el símbolo de la llama) con las teclas “+” y “-”.

Ejemplo: se pulsa una tecla y se activa el display, luego se pulsa la  tecla

símbolo de llama



La configuración se confirma con la tecla  o esperando 5” sin pulsar ninguna tecla.

A la confirmación, la indicación SET deja de parpadear.

Si está activa la programación horaria, no se puede configurar potencia o temperatura.

- REGULACIÓN DE LA VENTILACIÓN

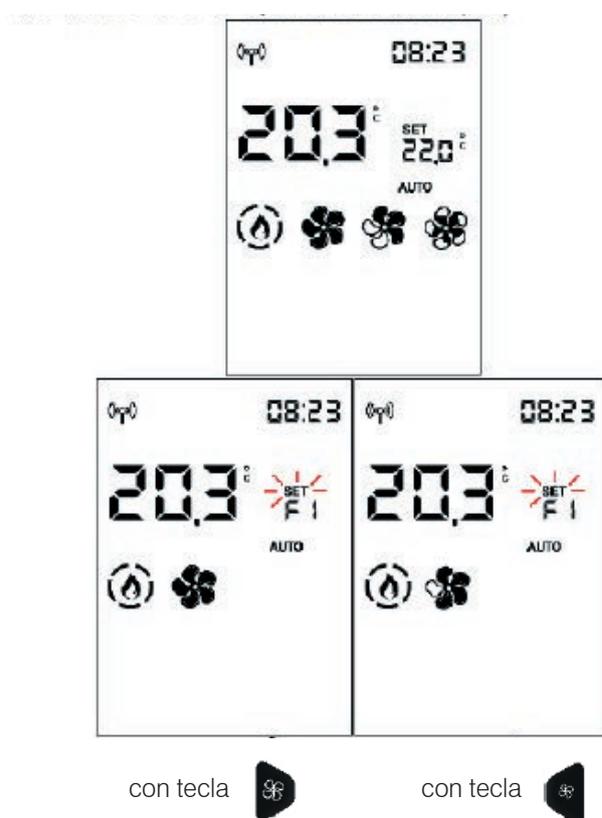
El ajuste es posible con el producto ya sea en OFF o en ON.

Si la retroiluminación está apagada, se enciende al pulsar cualquier tecla.

Luego, pulsando la tecla  o , parpadea SET, y en lugar del Set ambiente aparece la indicación del número de ventilador en modificación (F1). Simultáneamente se incrementa o disminuye la velocidad del ventilador en esta secuencia:

AUTO -1 -2 - 3 - 4 - 5 para el ventilador frontal (1)

OFF - AUTO -1 -2 - 3 - 4 - 5 para los ventiladores canalizados (2 y 3)



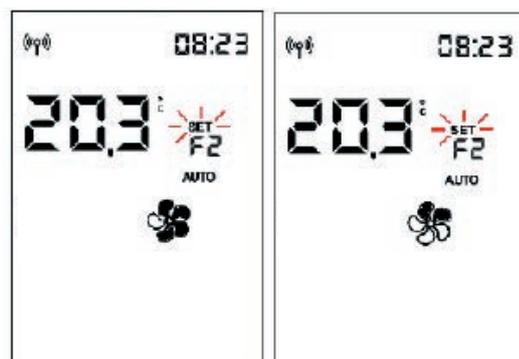
La configuración se confirma con la tecla  o esperando 5" sin pulsar ninguna tecla.

A la confirmación, la indicación SET deja de parpadear.

Si se pulsa la tecla  para confirmar, se pasa al ventilador sucesivo (Fan 2), si existe.



Al pulsar la tecla  se modifica la velocidad del ventilador.



La configuración se confirma con la tecla  y se pasa al ventilador sucesivo, si existe, o se sale de la configuración ventilador y la indicación SET deja de parpadear.

O bien, si se esperan 5" sin pulsar ninguna tecla, se sale de la configuración ventilador y la indicación SET deja de parpadear aunque haya otros ventiladores.

Si se pulsa la tecla  para confirmar, se pasa al ventilador sucesivo (Fan 3), si existe.

Si se esperan 5" sin pulsar ninguna tecla, se vuelve a la pantalla inicial con SET modificado.



con sonda ambiente opcional**SET AMBIENTE ZONAS 2 Y 3 CANALIZADAS**

La configuración es posible sólo para las estufas con aire canalizado.

Si se han conectado y activado una o dos sondas ambiente opcionales, se puede configurar el correspondiente set ambiente y visualizar la temperatura ambiente.



Después de seleccionar la temperatura ambiente de instalación (o con la potencia ambiente en manual), si se dejan pasar 5" sin pulsar ninguna tecla, la indicación SET deja de parpadear y se sale de la configuración.

En caso contrario, confirmando con la tecla  OK, se tiene la posibilidad de configurar el set ambiente de la zona 2 (si la sonda existe y está activa) indicado en la barra inferior.



Pulsando OK se pasa a la zona sucesiva (zona 3), si la hay; en caso contrario, se sale.

- FUNCIÓN RELAX

Funcionamiento por convección natural (sin ventilación) con limitación automática de la potencia.

Función activable en todos los modos: automático, manual o crono.

Pulsar dos segundos la tecla  para activar la función Relax.

La activación es señalizada en el display por la flecha relativa a la tecla Relax

Manteniendo la tecla pulsada  se desactiva la función.

El producto reduce la potencia y después de unos minutos apaga la ventilación.



- EASY TIMER (apagado y encendido diferido)

Con esta función, el producto se apaga/enciende después de un tiempo programable desde la activación de la función.

Útil si, por ejemplo, uno se va a dormir y quiere que el producto se apague/encienda después de unas horas (máximo 12 horas después).

Para activar la función Easy Timer se pulsa la tecla dedicada



Activando la función Easy Timer con el producto encendido, se programa la hora del apagado con pasos de ½ hora.

Activando la función Easy Timer con el producto apagado, se programa la hora del encendido.

Con la tecla OK o después de 5" sin pulsar ninguna tecla, empieza la cuenta regresiva con pasos de 5 minutos.

Ejemplo: Programación del apagado dentro de 30 minutos.



En la barra se ve el tiempo restante hasta el encendido/apagado, que disminuye de a 5 minutos hasta que el producto se apaga o se enciende.

Para desactivar la función Easy Timer, pulsar nuevamente la tecla dedicada.

La flecha sobre la tecla y la cuenta regresiva desaparecen del display.

Si antes del apagado o el encendido se desea aumentar el valor en el temporizador, es necesario desactivarlo o reprogramarlo.

PROGRAMACIÓN HORARIA (CRONO)

Después de configurar el crono en el MENÚ del CRONO, el usuario programa una temperatura y un horario al cual asociar la temperatura ambiente deseada.

Si el producto está en modo automático, el Crono trabaja con la Temperatura Ambiente; si no, con la Potencia.

En AUTOMÁTICO, se programa semanalmente con pasos de 30' entre 3 niveles, OFF, T1 y T2; en MANUAL, se programa semanalmente con pasos de 30' entre 3 niveles: OFF, P1 y P5.

Pulsando la tecla  se pasa de Crono en Temperatura a Crono en Potencia y viceversa.

Pulsando brevemente la tecla  se activa o desactiva el Crono (preprogramado mediante APP o mediante mando a distancia).

Activation/Desactivacion solamente después de configurar el crono en el MENÚ del CRONO

- MENÚ

Pulsar la tecla "MENU" para entrar en el menú.

Se accede pulsando la tecla  y aparece el primer elemento del Menú.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Los elementos del menú están en orden:

- 01 STAND-BY
- 02 CARGA PELLET
- 03 CRONO
- 04 T1-T2
- 05 FECHA-HORA
- 06 C/F
- 07 IDIOMA
- 08 BEEP
- 09 INFO
- 10 SOFTWARE
- 11 DATOS
- 12 ALARMAS
- 13 SINFÍN ON-OFF
- 14 SENS. NIV. PELLETT
- 15 MENÚ TÉCNICO

En los segmentos del set visualizo el número progresivo del elemento de menú; en la barra de estado visualizo con caracteres grandes la descripción del elemento de menú.



Para salir del menú, pulsar .

- STAND-BY

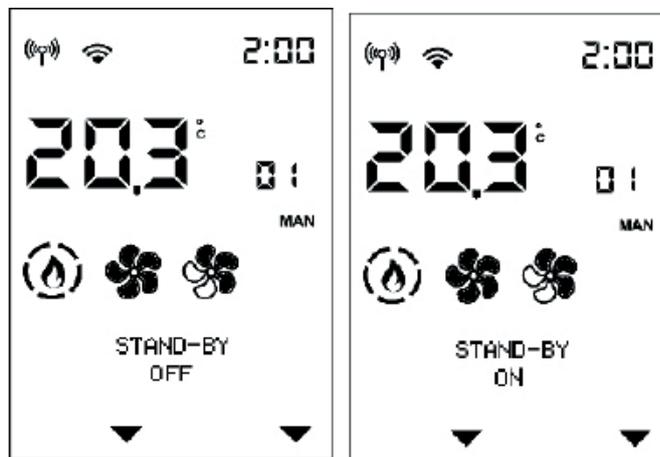
Con la función Stand-by activa, en modo automático y crono, al alcanzar la temperatura deseada, el producto se apaga, y se vuelve a encender si la temperatura ambiente baja del valor deseado.

Con la función Stand-by no activa, al alcanzar la temperatura deseada, el producto modula hasta la potencia mínima.

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Una vez en la función Stand-By, el display visualiza en la primera línea de la barra de estado el nombre de la función y en la segunda el valor actual (OFF se desactiva, ON se activa).



Con las teclas  y  se modifica el valor de Off (función desactivada) a On (activada) y con la tecla  se confirma.

La presión de la tecla  con valor ON activa la función y el display propone elegir cuántos minutos dejar pasar antes del apagado por stand by.



Con las teclas  y  se modifica el tiempo; confirmar con la tecla .

Al pulsar la tecla  automáticamente se vuelve al primer nivel.



- CARGA PELLET

Permite cargar pellet tras el vaciado del sinfín.

Útil para el técnico al primer encendido.

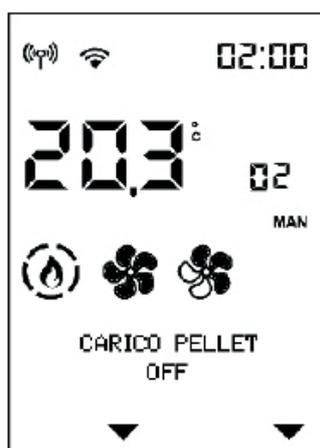
Disponible sólo en estado OFF. En caso de intento de activación en otros estados, no es posible acceder a la función.

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla M. Desplazarse con +/- y seleccionar la función con "OK".

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Una vez en la función Carga Manual Sinfín, el display visualiza en la primera línea de la barra de estado el nombre de la función y en la segunda el valor actual (OFF se desactiva, ON se activa).



Con las teclas  y  se modifica el valor de Off (función desactivada) a On (activada) y viceversa, y con las teclas + y - se regula.

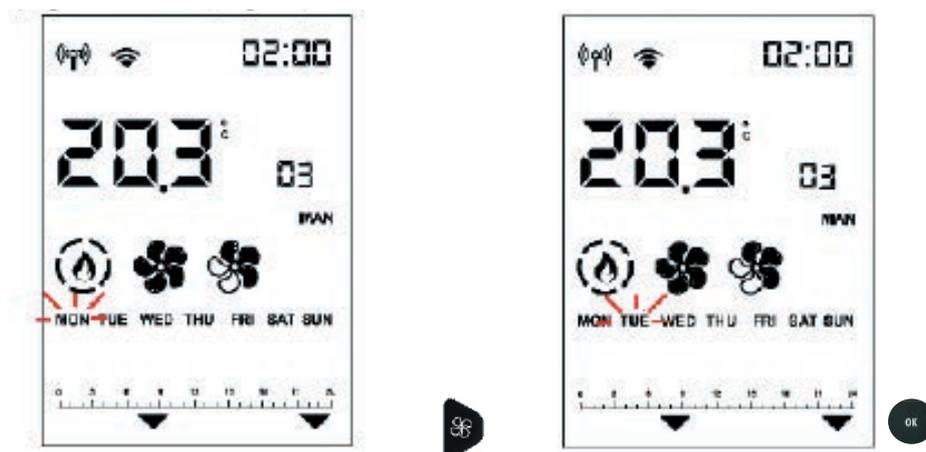
Al pulsar la tecla  automáticamente se vuelve al primer nivel.

- CONFIGURACIÓN CRONO

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

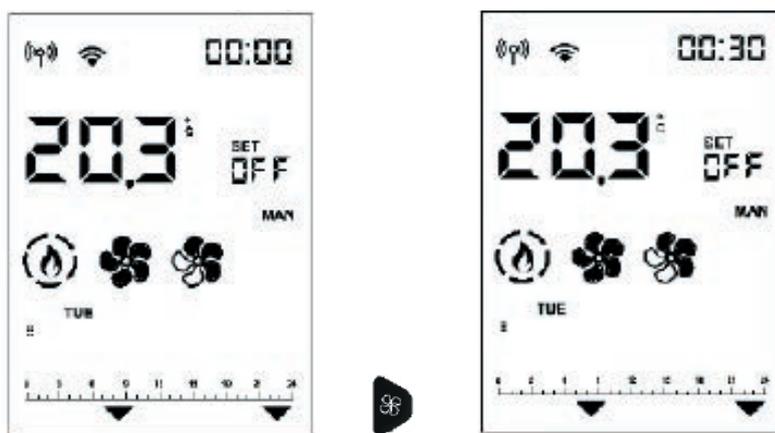
Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Elijo el día de la semana utilizando las teclas  y  (simultáneamente visualizo la programación de ese día) y confirmo con la tecla .

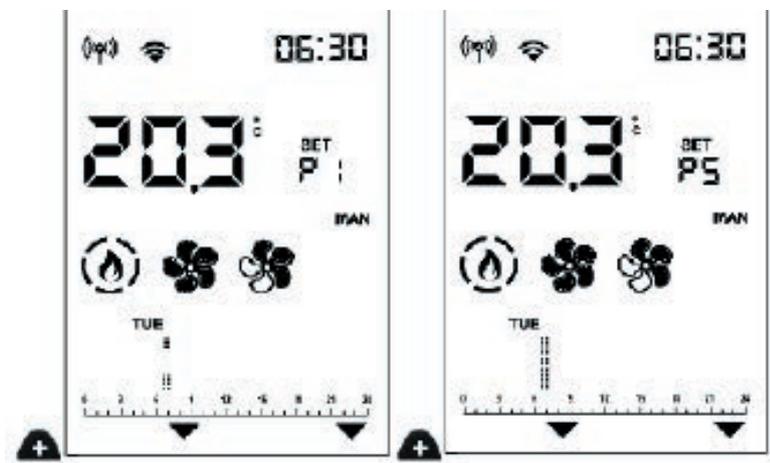


Después de la confirmación, el día elegido deja de parpadear y los otros días desaparecen. El cursor (rectangular de 2 píxeles de ancho) se posiciona en 00:00. La hora arriba a la derecha muestra el comienzo de la franja horaria.

Con las teclas  y  se modifica el horario de a media hora, moviendo el cursor y visualizando el nivel preconfigurado.

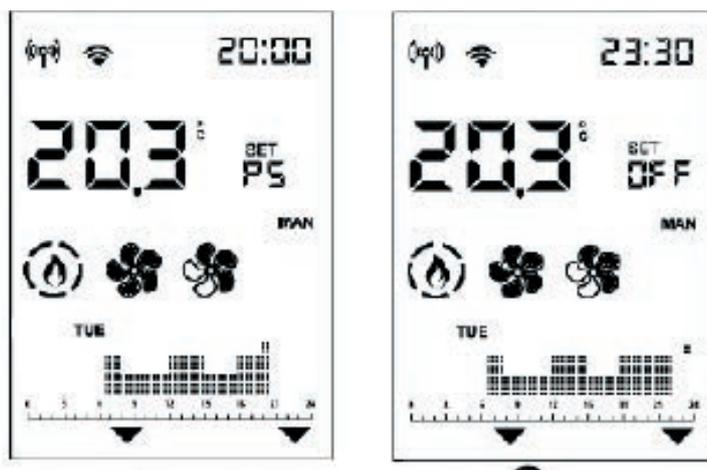


Con las teclas  y  se modifican los niveles de Temperatura (OFF – T1 y T2) o de Potencia (OFF – P1 y P5).



Al llegar a las 23:30 hay que volver atrás.

Si el desplazamiento se efectúa manteniendo pulsadas las teclas  y  durante más de 2", copia el nivel anterior sobre el siguiente con una frecuencia de 1/2h al segundo. La copia del nivel funciona también con desplazamientos hacia atrás.



Una vez programado todo el día, se confirma con la tecla .

- FECHA Y HORA

Permite ajustar la fecha y la hora actuales.

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Una vez en la función Fecha-Hora, el display visualiza en la primera línea de la barra de estado el nombre de la función y en la segunda el valor actual de la primera configuración (12/24 horas).

Se pasa de 12 a 24 horas con las teclas  y  y se confirma con la tecla .



Luego parpadean las horas, que se modifican con las

teclas  y  y se confirma con la tecla .

Luego parpadean los minutos.



Si el producto está conectado en la nube, la fecha y la hora se pueden ajustar por web, y en el menú al activarse la función aparece un mensaje del tipo "Fecha-hora por web".

Si el producto está conectado con un smartphone, es posible configurar la fecha y la hora con la APP.



- CONFIGURACIÓN °C/°F de la escala de temperatura (grados centígrados o Fahrenheit)

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Una vez en la función °C/°F, el display visualiza en la primera línea de la barra de estado el nombre de la función y en la segunda el valor actual.



Se pasa de °C a °F con las teclas  y ; con la tecla  se confirma y se sale. Al pulsar la tecla OK automáticamente se vuelve al primer nivel.

- SELECCIÓN DEL IDIOMA

Permite elegir el idioma de comunicación.

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .

Una vez en el elemento de menú Idioma, el display visualiza en la primera línea de la barra de estado el nombre de la función y en la segunda el valor actual (ITALIANO).



Se cambia de idioma con las teclas  y ; se confirma y se sale con la tecla . Al pulsar la tecla OK automáticamente se vuelve al primer nivel.

- DISPLAY

Permite configurar el display

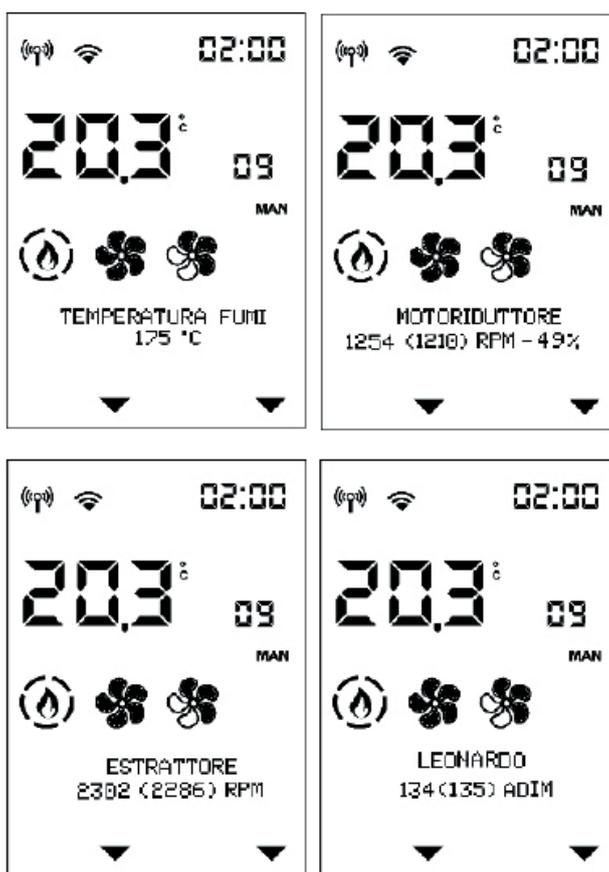
- INFO

Lecturas a efectuar sólo bajo la guía de un técnico.

El técnico tiene a disposición el significado diagnóstico de las indicaciones y los valores, y podría solicitar su lectura en caso de problemas.

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y 



Se sale con la tecla 

SOFTWARE

Lecturas a efectuar sólo bajo la guía de un técnico.

- DATOS

Se visualiza la información en el historial de funcionamiento del producto con las teclas  y .

Para acceder desde el menú principal a la función (como se indicó anteriormente en el apartado Menú) pulsar la tecla MENU.

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  y seleccionar el elemento con la tecla .



Se sale con la tecla .

- HISTORIAL ALARMAS

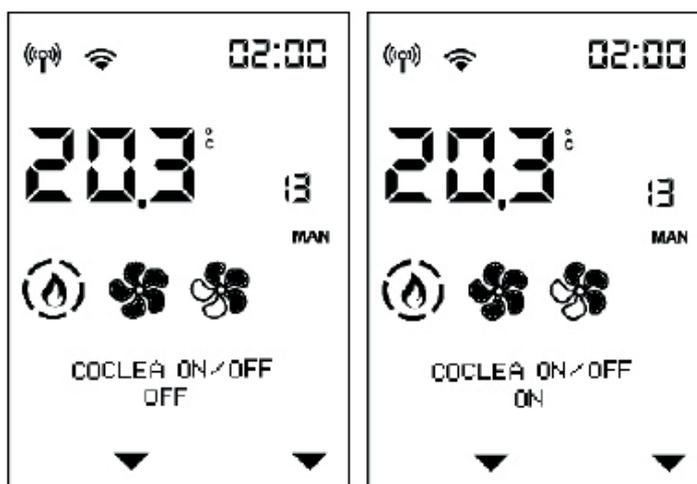
Se visualiza la información en el historial de funcionamiento del producto con las teclas  y .

Las alarmas están ordenadas de la más reciente a la más antigua.

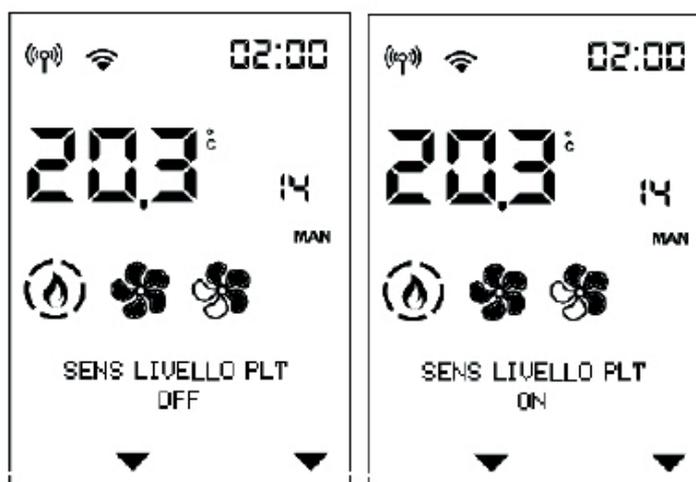


Se sale con la tecla .

- SINFÍN EN ON-OFF SÓLO PARA EL TÉCNICO (SEGÚN INDICACIÓN POSVENTA)



- SENSOR DEL NIVEL DE PELLET PARA EL TÉCNICO (HABILITACIÓN)



- MENÚ TÉCNICO (sólo para los TÉCNICOS)

Accesible sólo para el técnico habilitado con la correspondiente contraseña.

Si se entra con la contraseña instalador (1111) se accede sólo a los parámetros y configuraciones del instalador

- Tipo de llama (instalador)
- Tipo de pellet (instalador)
- Función deshollinador (instalador)
- Test en frío
- Parámetros
- Reset horas
- Corrección sonda humos



NOTAS

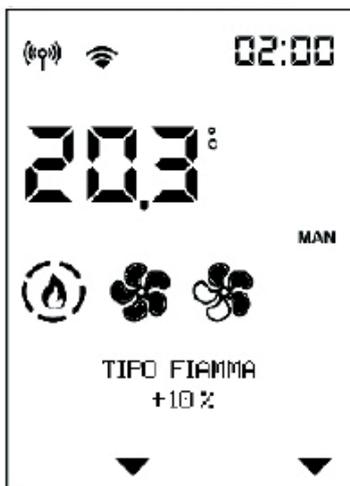
variaciones inoportunas pueden provocar bloqueos del producto

- TIPO DE LLAMA PARA EL TÉCNICO

Una vez en el menú Técnico, aparece el primer elemento "TIPO LLAMA"



Se entra en la configuración del tipo de llama con la tecla 

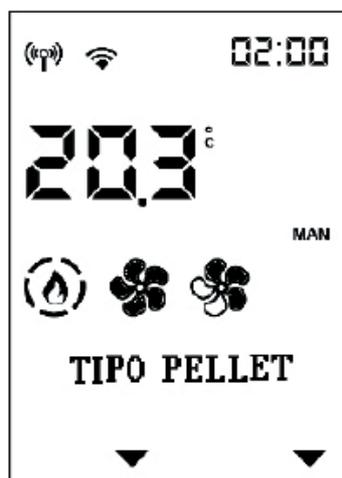


y con las teclas  y  se modifica el valor de la corrección.

Con la tecla  se sale y se vuelve al menú técnico

- TIPO DE PELLETT

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  hasta el elemento "TIPO PELLETT"



Se entra en la configuración del tipo de pellet con la tecla 

y se cambia el valor con las teclas  y 

Con la tecla  se sale y se vuelve al menú técnico

- FUNCIÓN DESHOLLINADOR

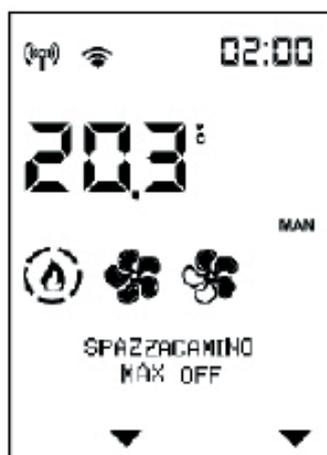
Útil en caso de verificaciones acordadas con el técnico

Desplazarse entre el funcionamiento al valor Nominal (Máx.) y al Mínimo (Mín.) con las teclas  y . Modificar el valor de OFF a ON con las teclas  y .



Con la tecla  se confirma el valor, se sale y se vuelve al Menú Técnico.

Si se confirma el valor ON, se activa la función deshollinador; en caso contrario, se desactiva.



Se cambia de idioma con las teclas  y ; se confirma y se sale con la tecla .

Al pulsar la tecla OK automáticamente se vuelve al primer nivel.

- PARÁMETROS

Desplazarse por los elementos del menú con las teclas  y  hasta el elemento "PARÁMETROS"



Se entra en los parámetros con la tecla , se visualiza el primer parámetro.



Desplazarse por los parámetros con  y  y modificar el valor con las teclas  y .

Si se entró en el Menú Técnico con la contraseña instalador, aparecen sólo los parámetros Instalador; en caso contrario aparecen todos los parámetros.

Con la tecla  se sale de la modificación de los parámetros y se vuelve al Menú Técnico

Antes de realizar cualquier mantenimiento, desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica.

El mantenimiento regular es fundamental para el buen funcionamiento de la estufa.

LA FALTA DE MANTENIMIENTO NO permite a la estufa funcionar regularmente.

Cualquier problema por falta de mantenimiento dejará la garantía sin efecto.

Nota:

- **Prohibida cualquier modificación no autorizada**
- **Utilizar sólo los repuestos recomendados por el fabricante**
- **El empleo de componentes no originales dejará la garantía sin efecto.**

MANTENIMIENTO DIARIO

Estas operaciones se deben llevar a cabo con la estufa apagada, fría y desconectada de la red eléctrica.

- El mantenimiento diario debe realizarse con una aspiradora.
- La tarea lleva pocos minutos.
- Abrir la puerta, sacar el crisol (1 - fig. A) y volcar los residuos en el cajón de cenizas (2 - fig. B).
- **NO DESCARGAR LOS RESIDUOS DE LA LIMPIEZA EN EL DEPÓSITO DEL PELLET.**
- Vaciar el cajón de cenizas en un recipiente no inflamable (las cenizas podrían contener partes aún calientes y brasas).
- Aspirar el interior del hogar, el plano fuego, el alojamiento alrededor del crisol donde cae la ceniza.
- Eliminar los residuos del crisol y destapar los orificios.
- Limpiar los bordes de contacto del crisol con su alojamiento.
- Si es necesario, limpiar el vidrio (en frío).

No aspirar nunca la ceniza caliente, ya que puede perjudicar la aspiradora y originar un incendio en la vivienda.

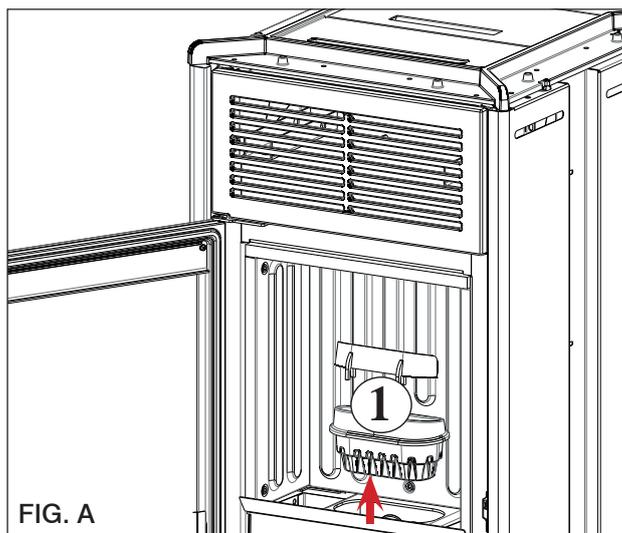


FIG. A

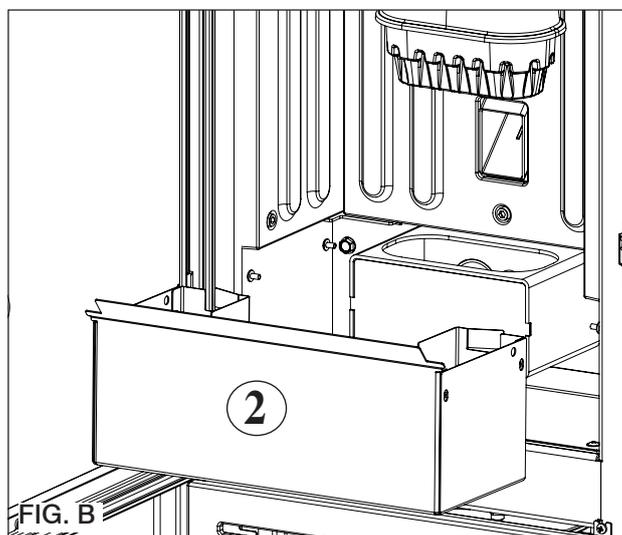


FIG. B



**ATENCIÓN:
ASEGURARSE DE QUE EL CAJÓN DE
CENIZAS ESTÉ BIEN COLOCADO EN SU
ALOJAMIENTO**

MANTENIMIENTO SEMANAL

• Sacar la tapa superior (3 - fig. C) y volcar los residuos en el cajón de cenizas.

La tapa superior es un componente sujeto a desgaste. El fabricante no responde por roturas de este componente, sobre todo si la rotura ocurre durante la extracción o la colocación en su alojamiento.



Después de la limpieza normal, el acoplamiento INCORRECTO del crisol (A - fig. D) puede comprometer el funcionamiento de la estufa.

Antes del encendido de la estufa, asegurarse de que el crisol esté acoplado correctamente como se indica en la fig. E, sin cenizas ni material no quemado sobre el perímetro de contacto.

Recordamos que el uso de la estufa sin la limpieza previa del crisol podría causar el encendido imprevisto de los gases dentro de la cámara de combustión y la rotura del vidrio de la puerta.

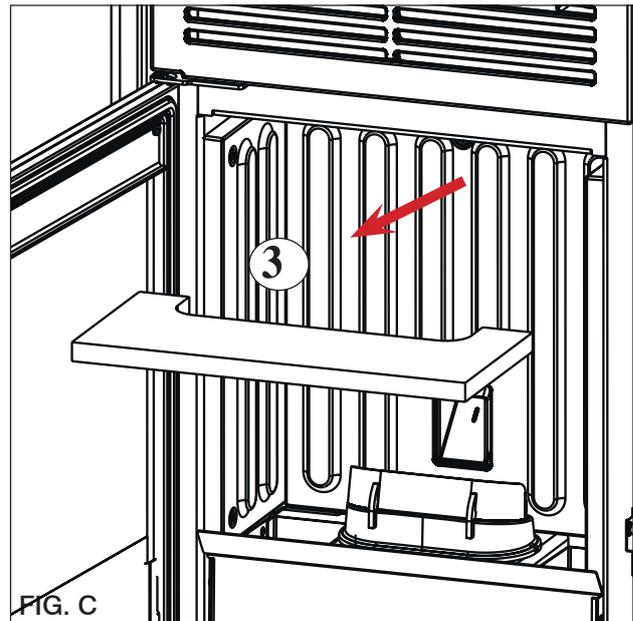


FIG. C

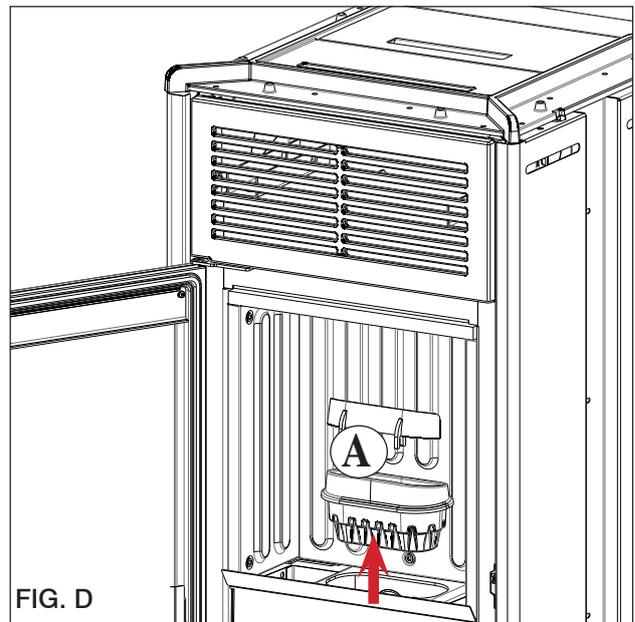


FIG. D

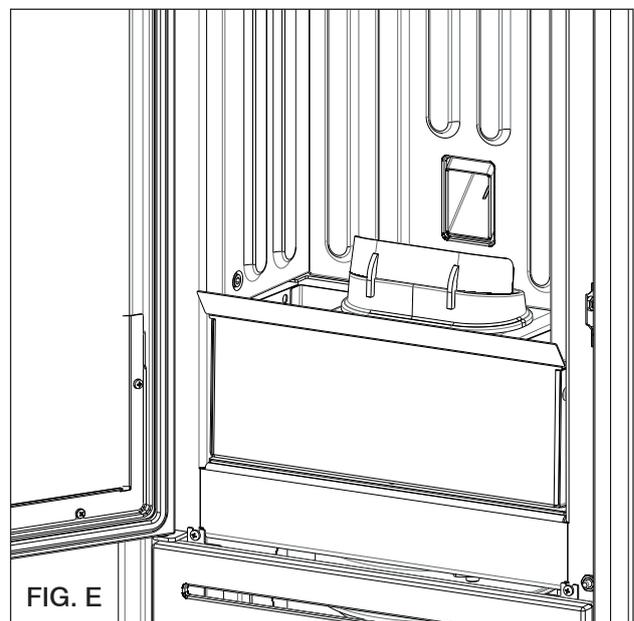


FIG. E

MANTENIMIENTO ESTACIONAL (tarea del centro de asistencia técnica)

Consiste en la limpieza general interna y externa.

Si el aparato se utiliza muy a menudo, se recomienda realizar la limpieza del canal y del conducto de paso de los humos cada 3 meses.

La chimenea se debe limpiar al menos una vez al año (verificar la normativa nacional al respecto).

Si se omiten el control y la limpieza regulares, aumenta la probabilidad de incendio del sombrerete de la chimenea.

REPARACIONES

Dirigirse sólo a centros de asistencia técnica / distribuidores Edilkamin patentados. Los datos de los centros de asistencia técnica (CAT) Edilkamin y de los distribuidores concertados y patentados se encuentran SÓLO en www.edilkamin.com

PERÍODO DE INACTIVIDAD ESTIVAL

Mientras el aparato no se utilice, dejar cerradas las puertas y las tapas.

Recomendamos vaciar el depósito del pellet. Introducir las sales antihumedad.

REPUESTOS

Para pedir repuestos contactar con el distribuidor o el técnico. Los datos de los centros de asistencia técnica (CAT) Edilkamin y de los distribuidores concertados y patentados se encuentran SÓLO en www.edilkamin.com. El uso de componentes no originales origina riesgos para el aparato y exime a Edilkamin de cualquier responsabilidad en caso de daños. Además, implica la pérdida de vigencia de la garantía por manipulación." Prohibida cualquier modificación no autorizada.

ELIMINACIÓN

Al final de la vida útil, proceder con el producto según la normativa vigente.



De conformidad con el Art. 26 del Decreto Legislativo del 14 marzo de 2014, n. 49 "Aplicación de la directiva 2012/19/UE sobre los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado aplicado al aparato o al embalaje indica que, al final de su vida útil, el aparato se debe eliminar separadamente de los otros desechos.

El usuario deberá entregar el aparato en centros municipales de recogida selectiva de desechos electrotécnicos y electrónicos.

La recogida selectiva para el posterior reciclado, el tratamiento o la eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a evitar efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización o el reciclado de los materiales que componen el aparato.

En caso de problemas, el producto efectúa el apagado en automático.

El display muestra la causa (ver abajo).

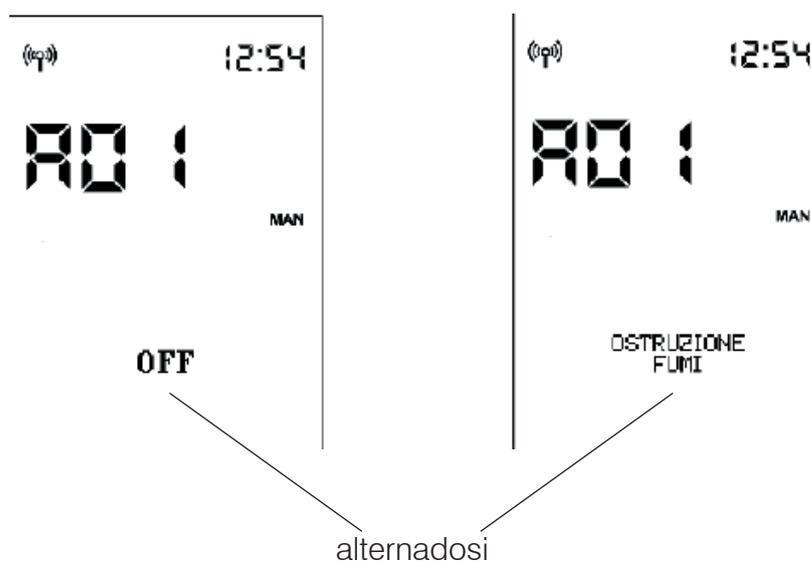
No desconectar la alimentación eléctrica.

Para volver a poner el aparato en funcionamiento, esperar que termine el procedimiento de apagado y luego pulsar la tecla ON/OFF  del mando a distancia o la de encendido simplificado.

Antes de volver a encender el aparato, verificar la causa del bloqueo y LIMPIAR el crisol.

El producto está dotado de todos los dispositivos de seguridad necesarios. Sin embargo, si no se realiza la limpieza regular del crisol como se ilustró más arriba, con el encendido puede producirse una leve detonación. En caso de formación fuerte y prolongada de humo blanco en la cámara de combustión, desconectar la alimentación eléctrica y esperar 30 minutos antes de abrir la puerta y vaciar el crisol.

MENSAJES SOBRE CAUSAS DE BLOQUEO, INDICACIONES Y SOLUCIONES:



En caso de alarma, en lugar de la temperatura se visualiza el código de alarma.

Mientras el producto efectúa el apagado en la barra de estado, se alterna la indicación OFF con carácter grande a la descripción de la alarma con carácter pequeño.

Si la alarma se produjo con crono activo, se visualiza sólo la flecha de activación del Crono, pero desaparece la visualización de la programación horaria del día.

Al final del apagado queda sólo la descripción de la alarma.

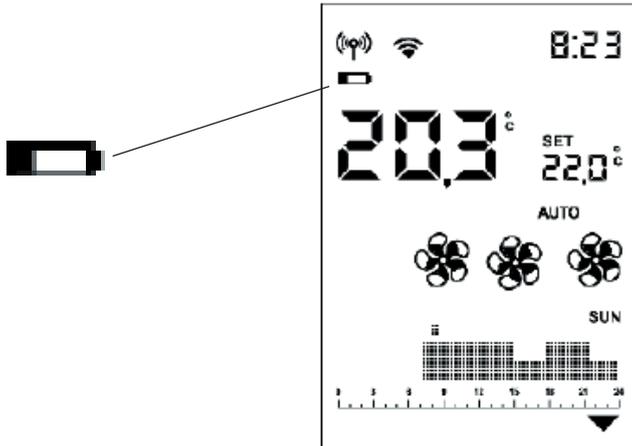
SEÑAL	PROBLEMA	ACCIONES
A01	Aparece si el caudal de aire de combustión entrante baja de un nivel preestablecido.	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar que la puerta del hogar esté cerrada. • Verificar el mantenimiento regular del producto. • Verificar la limpieza de salida de humos y del conducto de aspiración del aire de combustión.
A02	Aparece si la tarjeta no detecta las revoluciones correctas del ventilador de humos.	<ul style="list-style-type: none"> • Contactar con el técnico.
A03	Aparece si la sonda de humos detecta una temperatura de humos inferior a un valor preestablecido, interpretando esto como ausencia de llama.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si hay pellet en el depósito. • Contactar con el técnico.
A04	Aparece si el encendido no se ejecuta correctamente en el tiempo previsto.	<p>Distinguir los dos casos siguientes: NO hay llama:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificar la posición correcta y la limpieza del crisol • Verificar si hay pellet en el depósito y en el crisol • Intentar encender con un encendedor ecológico sólido (antes consultar al técnico y seguir estrictamente las instrucciones del fabricante del encendedor). <p>La operación debe considerarse una simple prueba, con la ayuda del técnico.</p>
A05	Apagado por avería del sensor de lectura del caudal de aire	<ul style="list-style-type: none"> • Contactar con el técnico.
A06	Aparece si la tarjeta electrónica detecta que el termopar de lectura de la temperatura de los humos está averiado o desconectado.	<ul style="list-style-type: none"> • Contactar con el técnico.
A07	Apagado por superación de la temperatura máxima de los humos.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar el tipo de pellet (en caso de dudas llamar al técnico). • Contactar con el técnico.
A08	Apagado por temperatura excesiva en el producto	<ul style="list-style-type: none"> • ver A07
A09	Apagado por avería del motorreductor.	<ul style="list-style-type: none"> • Contactar con el técnico.
A10	Apagado por superación de la temperatura máxima de la tarjeta electrónica.	<ul style="list-style-type: none"> • Contactar con el técnico.
A11	Apagado por disparo del prestatato de seguridad.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar la limpieza del producto y de la salida • Contactar con el técnico.

SEÑAL	PROBLEMA	ACCIONES
A12	Avería de la sonda de temperatura ambiente. El producto funciona en manual.	<ul style="list-style-type: none">• Contactar con el técnico.
A14	Avería en la sonda de temperatura ambiente de canalización (si la hay). El producto funciona en manual.	<ul style="list-style-type: none">• Contactar con el técnico.
A20	Apagado por avería motorreductor	<ul style="list-style-type: none">• Contactar con el técnico.

SEÑALES QUE NO PROVOCAN EL APAGADO SINO QUE SIRVEN ÚNICAMENTE DE AVISO

NIVEL BAJO DE LA BATERÍA DEL MANDO A DISTANCIA;

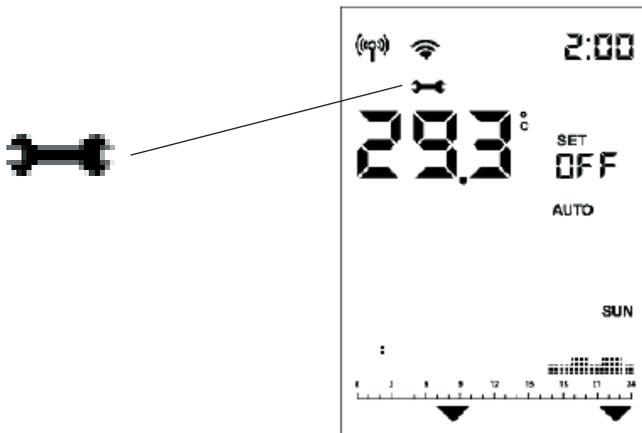
En caso de nivel bajo de la batería, en la pantalla del mando a distancia aparece el símbolo de la batería.



MANTENIMIENTO:

A las 2000 horas de funcionamiento, aparece en el display el símbolo de una llave inglesa.

El producto funciona, pero es necesario hacer ejecutar mantenimiento a un técnico habilitado por Edilkamin.



AUSENCIA DE COMUNICACIÓN:

En caso de ausencia prolongada de comunicación entre el producto y el mando a distancia, desaparece el icono de transmisión Bluetooth y los iconos transmitidos por la tarjeta al mando a distancia. Permanecen visibles sólo la temperatura ambiente y la hora.



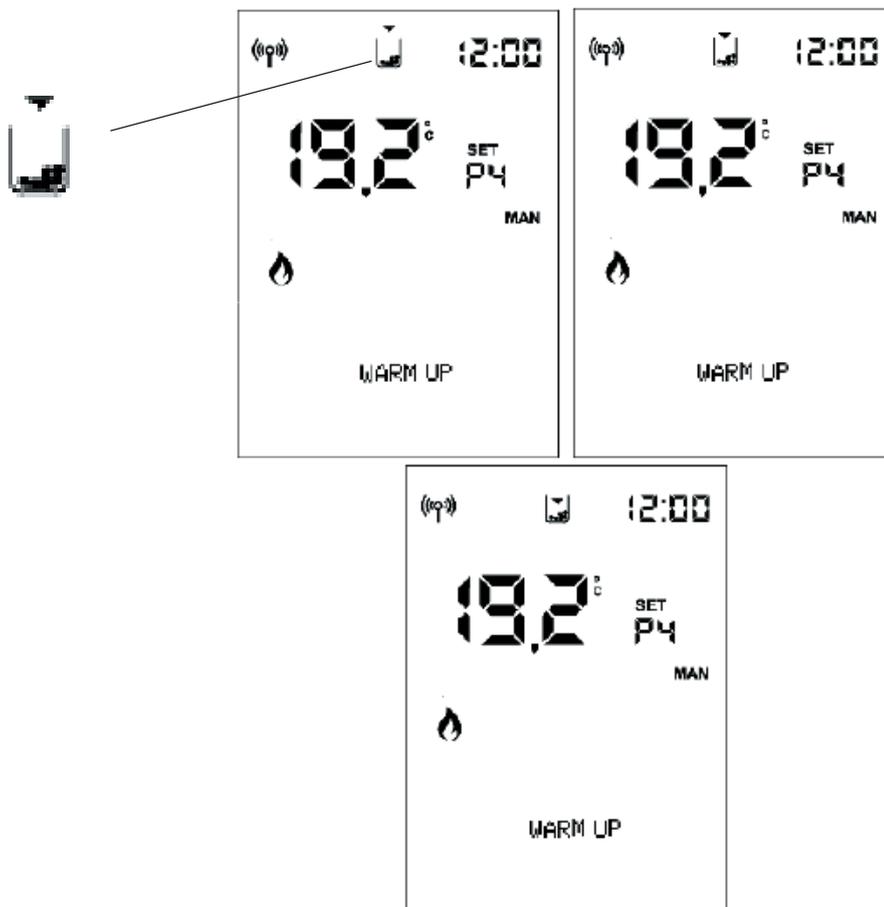
El icono de transmisión WiFi está presente sólo si hay conexión entre la tarjeta y el Enrutador WiFi.



TESTIGO RESERVA PELLETT:

La función está disponible sólo si está instalado y activado el sensor de nivel de pellet.

Cuando interviene el sensor de nivel, la tarjeta emite una señal acústica (en cualquier estado de encendido o de trabajo) y aparece en el display el símbolo de reserva en movimiento.

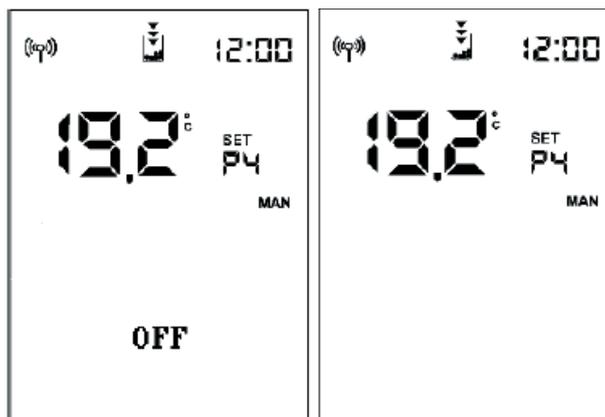


Las flechas se encienden en secuencia para indicar la necesidad de carga.



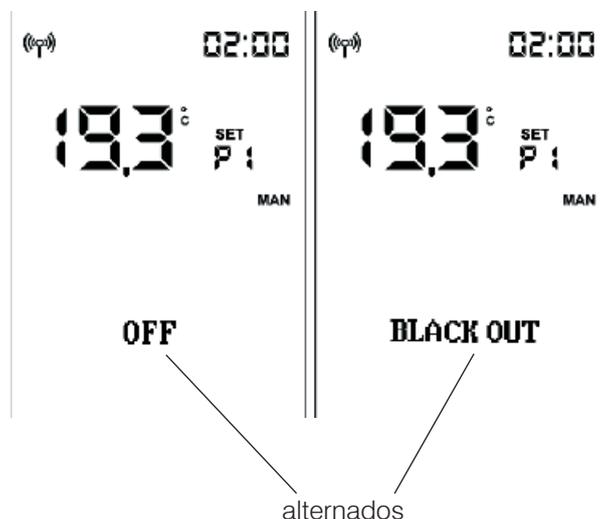
La frecuencia de encendido es de aproximadamente 0,5 s.

Después de aproximadamente 20/30 min., según el modelo, el producto se apaga por fin del pellet.
 Si el usuario recarga el producto antes de comenzar el procedimiento de apagado, el símbolo desaparece y el producto reanuda el funcionamiento normal.
 Si el usuario no recarga el producto antes de comenzar el procedimiento de apagado, el producto se apaga y el símbolo del depósito permanece fijo con las 3 flechas encendidas, hasta la recarga siguiente.
 Con el símbolo de reserva presente no es posible volver a encender el producto.
 Después de la recarga de pellet es necesario el encendido manual.
 A la recarga de pellet, si hay una solicitud de encendido de Crono, el producto vuelve a ponerse en funcionamiento.



Si el sensor se activa con:
 - estufa en OFF o Limpieza Inicial (para el vaciado manual del depósito), aparece inmediatamente el símbolo final, y el encendido no es posible
 - en encendido, el encendido se completa aunque dure más que los 20/30 minutos e autonomía residual.
 Luego, sin recarga de pellet, el producto se apaga.

Durante el apagado por **CORTE DE LUZ**, el display alterna las indicaciones "Corte de luz" y "OFF".
 Después del apagado, el producto permanece apagado con la indicación "Corte de luz".



El listado de CAT (Centro Asistencia Técnica) oficial y de los distribuidores oficiales están disponibles SÓLO en la web www.edilkamin.com.

